DAS CRIGINA SEIT 1974 April 2021

Bad Abbach soll noch attraktiver werden

Bürgermeister bittet Bürger: "Machen Sie mit bei unserer Online-Umfrage!"

Wofür steht Bad Abbach? Und wohin soll sich der Markt künftig entwickeln? Um Antworten und Ideen bittet die Verwaltung bei ihrer Bürgerbefragung "bad-abbach-fragt. de". Die Umfrage läuft noch bis zum 19. April.

Grund für die Aktion: Der Markt Bad Abbach überarbeitet momentan seinen Außenauftritt inklusive neuem Logo und Neuerstellung der Homepage. Dieser Prozess soll mit einer fundierten Analyse zur Positionierung und Ausrichtung des Marktes untermauert werden.

Dabei ist die Meinung der Bürger, Gäste, Berufspendler und Patienten gefragt. Diese Umfrageergebnisse sollen ebenso in das Gesamtkonzept einfließen wie die Erfahrungen der Tourismus-Agentur dwif, die diese Analyse für die Gemeinde durchführt. Begleitet wird dieser Prozess von einer Lenkungsgruppe, die sich aus Vertretern von alteingesessenen Abbachern und Neubürgern zusammensetzt. Sie ist ein gesellschaftlicher Querschnitt aus Wirtschaft, Gastronomie, Tourismus, Politik und Familie.

"Es wird ein transparenter Prozess, mit Einbindung der Bevölkerung, um Bad Abbach als Lebensmittelpunkt sowie Wohn- und Wirtschaftsstandort attraktiver und zukunftsfähiger zu machen", erklärte Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald. Als Bindeglied zwischen Agentur und Lenkungsgruppe fungiert Manuela Wahode, seit Januar 2021 für die Öffentlichkeitsarbeit im Rathaus zuständig. "Eine schöne, längst überfällige, aber unter den Vorzeichen der Corona-Pandemie keine leichte Aufgabe", findet sie. "Denn gute Ideen gibt es viele, aber in diesen Zeiten braucht man vor allem viel Geduld. Das fällt oft schwer."

Die Verantwortlichen hoffen auf eine rege Beteiligung. bad-abbach-fragt.de



planen | beraten | ausführen

- Schlüsselfertiges Bauen
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Erd- und Abbrucharbeiten
- Garten- und Pflasterbau
- Schwimmbad- und Poolbau

Eichenseher-Bau GmbH Bahnhofstraße 10 93077 Bad Abbach Tel: 09405/941035 info@eichenseher-bau.de www.eichenseher-bau.de





FÜR UNS
IST ES DER
SONNENUNTERGANG,
FÜR DICH ABER EIN
SONNENAUFGANG

Rufen Sie uns an.
Regensburg Tel. (0941) 8984950

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen FRIEDE«

ZENTRALE REGENSBURG
Tel. 0941-8984950 · Tag+Nacht

Adolf-Schmetzer-Str. 24 · Parkplätze im Hof Prüfeninger Str. 91 · direkt gegenüber dem Krankenhaus Landshuter Str. 72 · gegenüber dem Krankenhaus





*Ausgezeichnete Filiale: Regensburg West

www.schiller-gebert.de

000

Störungsmeldungen, Notdienste

- Polizei 110 Feuerwehr und Rettungsdienst 112
- Neue Notrufnummer für Hausarzt (abends oder Wochenende): 116-117
- REWAG für Gas: 0941/ 601-3444 f. Strom und Straßenbeleuchtung in Oberndorf: 0941/ 601-3555
- Bayernwerk AG: Strom: 0941/ 28 00 33 66 Straßenbeleuchtung:

Mailadresse: strassenbeleuchtung-oberpfalz@bayernwerk.de Mastschäden durch Eigen- oder Fremdverschulden sind unverzüglich bei der Bayernwerk AG, Tel. 09492/ 950-425 bzw. beim Markt Bad Abbach, Tel. 09405/ 9590-0, anzuzeigen.

- Kabelfernsehen (Vodafone Kabel Deutschland): 0800/724 26 43
- Telefon (Deutsche Telekom): 0800/ 330 10 00
- Wasserzweckverband, Wasserrohrbruch: 09405/ 955 48-0
- Klärwerk, Kanal: 0171/732 69 10
- Abwasserzweckverband (Lengfeld, Alkofen, Teugn): 09405/95548-150
- Bauhof: 0160/767 49 38

Um eine rasche Schadensbehebung durchführen zu können, wird um Angabe von Ortsteil, Straße und Hausnummer gebeten.

Termine der nächsten Sitzungen

Bau- und Planungsausschuss: 13.04.2021

Bauanträge sind bis spätestens 02.04.2021 beim Markt einzureichen

(bitte beachten: neue Bauanträge nutzen!) Haupt- und Finanzausschuss: 21.04.2021

Marktgemeinderatssitzung: 27.04.2021 (Kurhaus)

Informationen vom Bauamt



Mit Inkrafttreten der neuen BayBO (Bayerische Bauordnung) ab dem 01.02.2021 gelten neue Bauantragsformulare. Unter www.stmb.bayern.de oder dem nebenstehenden QR-Code finden Sie neuen Formulare.

Plattform für Ausschreibungen

Ein Großteil der öffentlichen bzw. beschränkten Ausschreibungen wird künftig über die Internetplattform www.aumass.de abgewickelt. Über diese Plattform können Ausschreibungen zu Bauvorhaben, Schülerbeförderung usw. der Gemeinde eingesehen bzw. angefordert werden.

Online Bürger*innen Befragung 1. bis 19. April

Die Gemeinde erarbeitet ein neues Erscheinungsbild für den Außenauftritt des Marktes. Siehe Artikel Seite 1. Deshalb ist uns Ihre Meinung sehr wichtig. Bitte beteiligen Sie sich an der **Online-Befragung bad-abbach-fragt.de** Vielen Dank.

Bitte Rückmeldungen von Vereinen, Gastronomen etc.

Im Zuge der Neugestaltung der Gemeinde-Homepage bitte wir alle Institutionen, Vereine, Gastronomen etc. ihre korrekten Kontaktdaten und bitte 1-3 aktuelle Fotos zuzusenden. Bitte per Mail an oeffentlichkeitsarbeit@bad-abbach.de. Rückfragen bitte (vormittags) an Manuela Wahode, Tel. 09405/ 95 90-66.

Räumung des Museums

Wer seine Leihgaben, die als Ausstellungsstücke dem Museum zur Verfügung gestellt wurden, zurückerhalten möchten, meldet sich bitte zeitnah im Rathaus. Tel.09405/9590-66 oder oeffentlichkeitsarbeit@bad-abbach.de

Babysitterkartei

Baby an Bord, aber weder Oma noch Opa vor Ort – der Markt Bad Abbach hilft mit Babysittervermittlung!

Haben Sie Interesse und wollen in die Babysitterkartei aufgenommen werden? Dann füllen Sie bitte einen Fragebogen aus. Diesen finden Sie online auf unserer Homepage unter "Aktuelles" oder in den Bad Abbacher KiTas ausliegen. Rückmeldungen bitte per Mail (andrea.birzer@bad-abbach.de) oder Post ins Rathaus an schicken.

Rathaus – Kurhaus – Marktbücherei

Das Rathaus behält vorerst die telefonische Terminvereinbarung (Tel. 09405/ 95 90-0) bei. Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, nur bei dringenden Anliegen und Notfällen von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen.

Das Kurhaus ist seit dem 18. März von 8.00-18.00 Uhr geöffnet. Ob das so bleiben kann, hängt von den gesetzlichen Vorgaben ab. Die Kurverwaltung erreichen Sie zu den gewohnten Bürozeiten.

Das Team der Bücherei geht nicht in die Osterferien! Aktuelle Hinweise sind auf der Homepage zu finden. Trotz Corona werden wöchentlich neue Medien angeschafft, die für Kurzweil sorgen.

Eheschließungen in Zeiten von Corona



Bitte informieren Sie sich auf dem BayernPortal, welche Unterlagen Sie im Vorfeld einreichen müssen. Weitere erhalten Informationen direkt im Standesamt unter standesamt@bad-abbach.de oder Tel. 09405/ 95 90-24.

Costergeruss des Bürger unserer Großgemeinde, normalerweise würde ich Ihnen frohe Ostern, eine erfolgreiche Eiersuche mit Ihren Kindern und schöne Stunden im Kreis Ihrer Familie wünschen. Aber noch immer beherrscht die Pandemie die Nachrichten und unser Leben. Daher wünsche ich Ihnen vor allem Gesundheit und denen, die vielleicht von der Pandemie betroffen waren oder sind, eine schnelle und restlose Genesung. Ich hoffe sehr, dass wir bald zu unserem normalen Leben und zu dem Miteinander zurückkehren können, das wir gewohnt sind und das uns allen so schmerzhaft fehlt. Frohe Ostern und bleiben Sie gesund, Ihr Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald

Im Goldtal wird es bald blühen und summen



Severin und Carolin aus der Klasse 5b der Angrüner Schule mit ihrem Insektenhotel Foto: AMS

Ein Bienenerlebnis-Pfad entsteht zur Zeit zwischen Goldtal und Heidfeld: Für Spaziergänger und Schüler werden im Rahmen der ökologischen Initiative Bad Abbach 170 Bäume und Büsche gepflanzt, z.B. Schlehe, Wildapfel, Heckenkirsche und Hartriegel. Dicht und dreireihig gepflanzt sollen sie Insekten Nahrung bieten und auch Kleintieren wie Igeln oder Fröschen Unterschlupf bieten. Außerdem wurde von Angrüner-Schülern ein Insektenhaus gebaut, das demnächst aufgestellt wird. Einige Bienenhäuschen sind schon installiert. Die Beschilderung des Rundweges Goldtal - Heidfeld - Ratswäldchen erfolgt im Laufe des Sommers. Die Initiative wird unterstützt durch den Bund Naturschutz Bad Abbach (BN), Spender der Pflanzen ist die Angrüner-Stiftung.



Start der Pflanzung oberhalb der Erich-Kästner-Straße: Dr. Richard Pickl (Bund Naturschutz, BN), Ferdinand Hackelsperger (Umweltreferent der Gemeinde), Sieglinde Wasöhrl (BN), Bürgermeister Dr. Grünewald und Herbert Köbler (Bauhof, v. li.)

Foto: BvS

Kalender-Erlös kam Kindergärten zugute

Groß war die Freude bei der Überreichung der Finanzspritzen an die ortsansässigen Kindereinrichtungen. Sie erhielten den Erlös aus dem Verkauf des Abbacher Fotokalenders 2021.Wie bereits berichtet, hatte die WIG (Werbe- und Interessen-Gemeinschaft Bad Abbach) im vergangenen Jahr einen Fotowettbewerb ausgerufen. Deren Vorsitzender, Alfred Eichinger und Bürgermeister Dr. Grünewald waren sich schnell einig, dass die tollen Gewinnerfotos mehr als nur eine Ausstellung verdient haben. "Die Idee, einen Kalender zu erstellen, deren Erlös zugunsten der Kindereinrichtungen der Großgemeinde zugute kommt, wurde im Sommer geboren und sogleich gemeinsam umgesetzt", erklärte Dr. Grünewald. So kamen 980 Euro zusammen, die von der WIG und

vom Markt Bad Abbach auf 1600 Euro aufgestockt wurden.

Pro Gruppe konnten an die vier Bad Abbacher Einrichtungen 200 Euro verteilt werden. Alle Leiterinnen waren gekommen: Melanie Knott erhielt für die "Turmwichtel" 600 Euro (3 Gruppen), ebenso Astrid Henning vom "Haus für Kinder" (ebenfalls 3 Gruppen). 200 Euro, weil jeweils nur eine Gruppe, erhielten Claudia Lenz-Grabendorfer vom Kindergarten "St. Maria" und Stefanie Linsmeier vom "Arche Noah"-Kinderhaus. Werner Beyer kam für die Kindereinrichtungen der Johanniter vom Regionalverband Ostbayern, dem Träger vom Haus für Kinder.

Bürgermeister Dr. Grünewald: "Nutzen Sie das Geld bitte für Anschaffungen, für die sonst kein Geld da ist."



Melanie Knott (Kinderkrippe Turmwichtl), Werner Beyer (Johanniter), Alfred Eichinger (WIG), Dr. Benedikt Grünewald, Claudia Lenz-Grabendorfer (St. Maria Lengfeld), Stefanie Linsmaier (Kinderhaus Arche Noah), Astrid Henning (AWO Haus für Kinder, v. li.)

Foto: Wahode



Inh. Robert Schöner Lerchenstraße 9a 93077 Bad Abbach Tel.: (0 94 05) 96 21 70 Fox: (0 94 05) 96 21 71 Mobil: (01 72) 8 48 31 12

elektroschoener@t-online.de www.elektro-schoener.de

E-CHECK

PFLEGEDIENST Gute Pflege verbindet Zuwendung mit Vertrauen und Ehrlichkeit. Matthias Weigl

Unser Leistungsangebot

- $\bullet \ Behandlungspflege \, (SGB \, V) \quad \bullet \ Betreuungs- \, und$
- Grundpflege (SGB XI)
- Beratunseinsätze
- Verhinderungspflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Familienpflege

Kaiser-Heinrich-II.-Straße 1 · 93077 Bad Abbach Tel. 09405 918715 · PflegedienstWeigl@t-online.de

Tests in der Burg-Apotheke: "Es hat nur gekitzelt"



Hinter einem Paravent findet in der Apotheke die Anmeldung statt. Es gibt eine Extra-Eingangstür.

Mitte März ging es in der Burg-Apotheke los mit den kostenlosen Schnelltests - seitdem wird das Angebot im Shopping-Center von den Abbachern begeistert angenommen: Lisa Schaffelhuber

aus Lengfeld ist froh, sich und ihre Kinder so unkompliziert und schnell auf Corona testen lassen zu können. "Ich bin Krankenschwester, und bevor ich Paul und Anna jetzt für einen Tag zur Oma bringe, wollten wir auf Nummer sicher gehen." Während Paul nicht mit der Wimper zuckt, verzieht die sechsjährige Anna ein bisschen das Gesicht, als Apothekerin Ariane Kissler mit dem Stäbchen behutsam ins Näschen geht. "Das hat gerade nur etwas gekitzelt."

Das Burg-Apotheken-Team hat die Schnelltests bereits "voll in den normalen Leistungskatalog - u.a. Blutzucker messen, Rezepturen anfertigen - mit aufgenommen", sagt Apothekerin Adelheid Weger. "Auch - und gerade - unter den momentan erschwerten Umständen stehen wir für unsere Kunden natürlich auch für alle gesundheitlichen Themen abseits von Corona jederzeit bereit!"

Für die Schnelltests wurde das Fachpersonal zusätzlich durch einen erfahrenen Arzt geschult. "Die Angebotserweiterung bedeutet entsprechende Sicherheitsvorkehrungen, Schutzkleidung und Test-



Anna und Paul Schaffelhuber aus Lengfeld finden ihren ersten Schnelltest ziemlich spannend.

material-Logistik, vor allem aber einen erhöhten Personalaufwand, den das Team mit hohem Engagement trägt. Mein ausdrückliches Dankeschön an meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter!"

Übrigens: Für kontaktarme Medikamentenbeschaffung die praktischen Abholfächer der

Burg-Apotheke ein sinnvolles Angebot.

Schnelltests:

Von Montag bis Freitag von 7.30 bis 9.30 Uhr sowie von 17.30 bis 18.30 Uhr und am Samstag von 9 bis 10 Uhr. Tests für größere Gruppen sind nach Voranmeldung möglich.

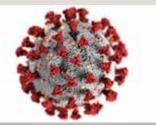
Wir testen auch Gruppen / Abteilungen etc. Für Unternehmen bzw. Einrichtungen. ebenfalls in unserer Apotheke: Vereinbaren Sie Ihren Individualtermin!



Kostenloser Corona Schnelltest*

Ab sofort ohne Anmeldung in unserer Apotheke

* anerkannte Bestätigung in ca. 15 min



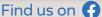
Unsere Test-Zeiten

7.30 bis 9.30 Uhr 17.30 bis 18.30 Uhr

Samstag 9.00 bis 10.00 Uhr

(vorläufig; bei Bedarf Änderung / Erweiterung)

Burg-Apotheke-Bad-Abbach.de





Öffnungszeiten & Telefon

Mo. - Fr. 8.00 bis 18.30 Uhr 8.00 bis 13.00 Uhr

Telefon 09405 2244



Burg-Apotheke Bad Abbach

Apothekerin Adelheid Weger / e. K. Gutenbergring 1 • 93077 Bad Abbach Telefax: 09405 74 60

info@burg-apotheke-bad-abbach.de www.burg-apotheke-bad-abbach.de

Sozialstation testet ebenfalls auf Corona

Um im Kampf gegen Corona einen Beitrag zu leisten, bietet die Caritas-Sozialstation Bad Abbach für Bürger kostenlose Schnelltests auf SARS-CoV-2-Antigene an.

Die Testung wird fachlich und mit äußerster Vorsicht durch Mitarbeiter der Caritas jeden Montag von 8 bis 10 Uhr in der Sozialstation am Gutenbergring 2 in Bad Abbach durchgeführt.

Der Zeitraum ist begrenzt bis zum Montag, dem 26. April - und solange der Vorrat reicht.

Bitte unbedingt vorher telefonisch unter 09405/ 960 55 anmelden! Ein spontanes Erscheinen ist leider nicht möglich.

Pflegedienstleiterin Olga nimmt mit Gefühl einen Abstrich von Kollegin Elisabeth Schröppl. Foto: Silvia Burdekin, Caritas Kelheim



Von Null auf Hundert in drei Tagen





BAVARIA-APOTHEI

sind also in drei Tagen von Null auf Hundert gesprungen."

Ein großes Banner an der Apotheke weist auf die Testmöglichkeit hin, Anmeldung ist unter einem Zelt vor der Eingangstür.

Besteht in Zukunft die Gefahr von Engpässen? Fuchs: "Nein, keine Sorge - die Tests gehen uns jetzt nicht mehr aus!" Übrigens: Jeder Bürger kann einmal pro Woche einen kostenlosen Schnelltest machen lassen. Die Testzeiten erfahren Sie auf fuchs-apotheken.de

Der Bürgermeister war einer der ersten in Bad Abbach und im ganzen Landkreis: Thomas Klotzbücher testet Dr. Grünewald. Rechts das Anmeldungszelt.

Der Abbacher Thomas Klotzbücher musste nicht lange überlegen, als ihn Apotheker Dr. Walter Fuchs anrief und um Hilfe bei den Schnelltests bat. Der gelernte Medizinisch-Technische Assistent ist seit einem halben Jahr in Rente und war sofort bereit, die Bavaria-Apotheke zu unterstützen. Gemeinsam mit Nicole Blümel (PTA)

organisierte er die Bestellungen und nimmt auch selbst die Abstriche vor. "Großartig", findet das Dr. Walter Fuchs. "Wir waren übrigens im Landkreis die ersten mit den kostenlosen Schnelltests! Allein in den ersten zwei Stunden haben wir schon 50 Leute getestet. Am dritten Tag konnten wir bereits 100 Personen zu einem Test begrüßen. Wir



Seniorenheim erhielt 5000-Euro-Spende

Angrünerstiftung fördert kulturelle Veranstaltungen für Senioren

Nach einer Spende über 2000 Euro im Juni 2020 hat das Seniorenwohnheim am Lugerweg noch eine Spende der Angrünerstiftung erhalten, um die kulturellen Veranstaltungen in der Einrichtung zu fördern.

Im Jahr 2020 sah es für alle Senioreneinrichtungen allerdings mau aus, was die Kulturveranstaltungen wie Sommerfeste und Konzerte angeht. "Zwar haben wir Feste gefeiert. Alles jedoch viel kleiner und unter Einhaltung der Hygie-

neregeln", erzählt Sebastian Halser, Einrichtungsleiter des Seniorenheims am Lugerweg. So schnell wird sich das leider auch nicht ändern: In diesem Jahr - so hofft er - werde die Einrichtung den Senioren wieder kulturelle Vielfalt bieten können. Genau das liegt der Angrüner-Stiftung am Herzen. In der Großgemeinde fördert sie daher - neben der Jugend und dem Sport - hauptsächlich die Kultur im Ort. "Gerade jetzt müssen wir auch Verantwortung für das

gesellschaftliche kulturelle Miteinander übernehmen", findet Stiftungsvorstand Florian Spies. So durfte sich das Seniorenwohnheim über eine Spende von 5000 Euro freuen. "Die Bewohner sollen trotz der momentanen Situation nicht komplett isoliert sein und in den Genuss von Kultur kommen."



Doris Niedermaier, Sebastian Halser und Florian Foto: Janet Mayer Spies



Ihr Fachgeschäft - mit





Bad Abbach Gutenbergring neben **NETTO-**Markt









Auf der B 16: Unfall im Überholverbot

Beim Überholmanöver im Überholverbot kam es zu einem Verkehrsunfall, bei dem eine Autofahrerin leicht verletzt wurde. Am 26. März gegen 7.50 Uhr war ein Pkw-Fahrer aus Nürnberg mit seinem VW Golf auf der Bundesstraße B16 von Kelheim kommend in Fahrtrichtung Regens-

burg unterwegs. Vor ihm befand sich eine Dame aus Kelheim mit ihrem Pkw Citroen. Zwischen Alkofen und Lengfeld setzte der Mann mit seinem Pkw trotz ausgeschildertem Überholverbot zum Überholen des vorausfahrenden Pkw der Dame und eines davor fahrenden Lkw-Gespannes

an. Als sich der Mann mit seinem Pkw auf Höhe des Pkw der Dame befand, scherte diese wiederum zum Überholen aus.

Der Citroen prallte gegen die Leitplanke und war nicht mehr fahrbereit. Der VW Golf wurde an der Front leicht beschädigt. Der Anhänger des Lkw wurde im Heckbereich leicht beschädigt. Es entstand ein Gesamtschaden in Höhe von ca. 8000 Euro. Die Feuerwehren Lengfeld und Bad Abbach waren im Einsatz. Die Fahrerin des Citroen kam leicht verletzt zu weiteren Untersuchungen in die Goldbergklinik nach Kelheim.

Großeinsatz: Suche nach vermisster Person



In den Mittagsstunden des 16. März wurde die PI Kelheim von einem Spaziergänger darüber informiert, dass dieser an einer Parkbank in unmittelbarer Nähe zur Donau in Bad Abbach diverse Herrenbekleidungsartikel aufgefunden hatte. Eine Streife vor Ort konnte nicht ausschließen, dass sich eine Person im Bereich der Donau in einer Notlage befindet. Daher wurden umfassende

Großes Aufgebot: Polizei und mehrere Feuerwehren bei der Brücke zur Freizeitinsel Foto: Simon

Suchmaßnahmen eingeleitet. Die eingesetzten Kräfte der PI Kelheim wurden dabei unter anderem durch die Wasserschutzpolizei Regensburg und die Polizeihubschrauberstaffel unterstützt. Außerdem waren zahlreiche Feuerwehr- und Wasserrettungskräfte aus Bad Abbach, Oberndorf, Matting und Kelheim in die Suche eingebunden. Nachdem sämtliche in Frage kommenden Bereiche abgesucht wurden, musste die Suche jedoch schließlich nach einigen Stunden ergebnislos abgebrochen werden.

Schockanrufe durch falsche Polizeibeamte

Am 22. März in der Zeit zwischen 13 und 14.30 Uhr erhielten mehrere Senioren aus Bad Abbach Anrufe von bisher unbekannten Personen, die sich als Polizeibeamte ausgaben. Mit unterschiedlichen vorgetäuschten Notlagen (tödlicher Verkehrsunfall; Verhaftung von Angehörigen) versuchten die Täter am Telefon Druck auf die Geschädigten aufzubauen mit dem Ziel, diese von einer Geldzahlung im fünfstelligen Eurobereich zu überreden. In allen drei Fällen kam es zu keinerlei Geldabhebung bzw. Zahlung, weil die Opfer sich zuvor an die Polizei wandten.

In diesem Zusammenhang wird abermals vor sogenannten Schockanrufen aus Callcentern gewarnt. Die Täter üben hier durch ihre überfallartigen Schreckensnachrichten bewusst psychischen Druck auf ihre Opfer aus, so dass diese sich sofort dazu veranlasst sehen, das geforderte Bargeld zu besorgen und zumeist an einen Abholer zu übergeben.

Umgebung ein Zweifamilienhaus oder

Tel 09453 302118, 0151 64938737



1

Wir (junges Ehepaar mit Kleinkind) suchen ein Grundstück oder Haus in Bad Abbach. Freuen uns auf jegliches Angebot oder Hinweis hierzu. Kontakt über: Familie-sucht-eine-Immobilie@web.de

Gastro/Laden/Büro in Bad Abbach

ca. 160 m² Nfl., sofort frei, gute Verkehrsanb., 4 Räume, Laminat, Fliesen, WC mit Dusche, EDV-Verkabelung vorh., 2 Stellplätze inkl., barrierefrei EUR 1.250,-Bedarisausveis, 213,70 kWh/(m²s), Gas, 8j 1986 weitere Angebote unter www.trummer.de

www.trummer.de TRUMMER [19]
Innibilien Nußbergerstr. 6 0941-44 76 33

Ihr Partner in allen Bereichen der Elektrik! JÜRGEN WOLFSEHER
Telefon 0175 / 24 3177 4

ER THOMAS SCHMID 177 4 Telefon 0170 / 3143 36 9

Zeilerweg 22 = 93152 Nittendorf Telefon 0 94 04 / 95 48 081

info@elektrotechnik-ws.de www.elektrotechnik-ws.de

Liebe Leserin, lieber Leser,

die vergangenen Wochen waren nicht leicht

für uns alle. Schon bald nach Jahresbeginn mussten verschiedenste Veranstaltungen im Landkreis Kelheim abgesagt werden – Monate bevor sie überhaupt stattgefunden hätten. Leider. Ich gehe gerne aus, bin gerne unter Leuten und genieße das Leben. Wenn nun ein Jahr hoffnungsvoll startet und die Aussicht auf Besserung und Normalität so schnell schwinden, ist das ein heftiger Schlag. Ich muss Ihnen

auch ganz ehrlich sagen, dass ich nicht immer einverstanden bin mit den Vorgaben und Bund und Ländern. Mir geht es aber um das "große Ganze". Die Gesundheit aller Menschen ist das wichtigste Gut und das können wir nur gemeinsam schützen.

Und deshalb erfreue ich mich auch an Dingen, die nach außen wohl gar nicht so sehr wahrgenommen werden und doch für die Zukunft enorm wichtig sind: Die Arbeit der Frauen und Männer im Impfzentrum des Landkreises Kelheim zum Beispiel. Deren unermüdlichem Einsatz ist es zu verdanken, dass wir im Landkreis Kelheim immer so viele Menschen impfen konnten und auch weiter impfen können wie nur möglich – ohne Verzögerung. Wir rechnen damit, wenn alles gut läuft, etwa im September die nötige Impfquote erfüllen zu können, um dem Virus beizukommen.

Das bedeutet im Umkehrschluss: Ja, wir müssen noch einige Zeit durch dieses Tal der Pandemie gehen. Aber mit Einsicht, Rücksicht und Zuversicht werden wir es gemeinsam durchschreiten. Bleiben Sie zuversichtlich!

Ibr Landrat Martin Neumeyer













Notizen



























Geflügelpest auch in Abbach und Kelheim

Landratsamt gibt Schutzmaßnahmen für Risikogebiete bekannt

Lkr. Kelheim. Das gegenwärtige Geflügelpest-Geschehen in Bayern und Deutschland ist weiterhin sehr dynamisch. In Bayern sind über die Landesfläche verteilt bislang 24 Fälle von HPAI (Geflügelpest) bei Wildvögeln (Stand: 5. 3. 2021) amtlich festgestellt worden. Um eine weitere Ausbreitung zu verhindern, werden weitere Schutzmaßnahmen notwendig.

Die bisherigen Fundorte HPAI-positiver Wildvögel liegen zu einem weitaus überwiegenden Teil in HPAI-Risikogebieten. Vor diesem Hintergrund kommt das Bayerische Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL) in seiner aktuellen Risikobewertung zu dem Ergebnis, dass insbesondere für Geflügelhaltungen in HPAI-Risikogebieten ein besonders hohes Risiko für den unmittelbaren oder mittelbaren Eintrag von HPAI über Wasservögel besteht.

Das Bayerische Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz, die Regierung von Niederbayern sowie das Landratsamt Kelheim sehen aufgrund der bisherigen Ausbreitung des Virus in Bayern die Anordnung von weitergehenden Sicherheitsmaßnahmen zur Tierseuchenbekämpfung als erforderlich an.

Laut Allgemeinverfügung des Landratsamtes Kelheim vom 10. 3. 2021 gelten daher im Landkreis Kelheim zusätzlich folgende Schutzmaßnahmen:

Für alle privaten und gewerblichen Tierhalter, die Geflügel im Sinne des § 1 Abs. 2 Nr. 2 der Geflügelpest-Verordnung (hierunter fallen: Hühner, Truthühner, Perlhühner, Rebhühner, Fasane, Laufvögel, Wachteln, Enten und Gänse, die in Gefangenschaft aufgezogen oder gehalten werden) halten und sich in einem ausgewiesenen Risikogebiet befinden, wird eine Aufstallung des Geflügels angeordnet:

- in geschlossenen Ställen oder
- unter einer Vorrichtung, die aus einer überstehenden, nach oben gegen Einträge gesicherten dichten Abdeckung und einer gegen das Eindringen von Wildvögeln gesicherten Seitenbegrenzung bestehen muss.

Halter von Geflügel mit einem Bestand bis einschließlich 100 Stück Geflügel, die sich in einem ausgewiesenen Risikogebiet befinden, haben im Bestandregister nach § 2 Abs. 2 Geflügelpest-Verordnung ergänzende Aufzeichnungen über die Anzahl der pro Werktag verendeten Tiere zu machen.

Halter von Geflügel mit einem Bestand bis einschließlich 1.000 Tieren, die sich in einem ausgewiesenen Risikogebiet befinden, haben nach § 2 Abs. 2 Geflügelpest-Verordnung ergänzende Aufzeichnungen über die Gesamtzahl der gelegten Eier pro Bestand und Werktag zu führen.

Die bereits bisher für den ganzen Landkreis Kelheim geltenden Schutzmaßnahmen gelten weiterhin.

Eine Ansteckung des Menschen über Wildvögel oder deren Ausscheidungen ist nach dem bisherigen Kenntnisstand noch nicht bekannt. Die Risikogebiete können auch unter folgendem Link auf einer interaktiven Karte näher betrachtet werden:

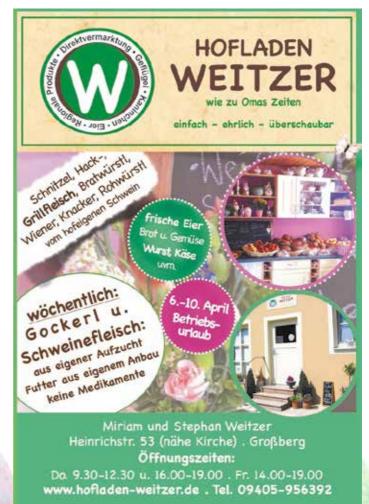
https://okgis.osrz-akdb.de/keh/ Dazu das Thema "Risikogebiete AI" auswählen.

Der Wortlaut der Allgemeinverfügung kann im Amtsblatt Nr. 16 des Landkreises Kelheim unter www.



landkreis-kelheim.de/amtsblatt eingesehen werden.

Das Veterinäramt Kelheim bittet um dringende Beachtung.



www.bad-abbacher.de www.der-kelheimer.de



Asklepios startet einmaliges Modellprojekt

Mehr Sicherheit für ältere Patienten bei orthopädischen Operationen



Neben der orthopädischen Expertise profitieren Patienten am Asklepios Klinikum von einer speziellen aktivierend-therapeutischen Pflege, der Mitbetreuung durch einen Altersmediziner, aber auch von Bausteinen wie intensive Physiotherapie, Ergotherapie, Psychologie, Ernährungsberatung, Logopädie und dem Sozialdienst.

Foto: Asklepios Klinikum Bad Abbach

Bad Abbach. Durch neue Operationstechniken können Patienten nach dem Einsatz eines neuen Gelenks heute meist schnell wieder auf eigenen Beinen stehen. Gerade bei älteren Betroffenen sind aber oft Vorerkrankungen wie Herzund Kreislaufprobleme, Diabetes oder ein früherer Schlaganfall, verbunden mit entsprechenden Medikamenten, Risikofaktoren für den Heilungsprozess. Die Orthopädische Klinik der Universität Regensburg am Asklepios Klinikum Bad Abbach hat ein in dieser Form bundesweit einzigartiges Konzept der integrierten geriatrischen Versorgung in der Orthopädie entwickelt. Es wird in den kommenden drei Jahren im Rahmen eines Modellprojekts erprobt. Die Ziele:

Patienten vor Komplikationen schützen, durch eine umfassende, fachgebietsübergreifende Behandlung und Therapie die Sicherheit erhöhen und eine schnellere Heilung ermöglichen. Auch jüngere Patienten mit Vorerkrankungen können von dieser Expertise profitieren.

Rund 18 Millionen Menschen über 65 Jahre gibt es in Deutschland: Ihr Anteil wird in den nächsten Jahren weiter wachsen. Mit dieser Entwicklung steigt auch die Zahl der älteren Patienten, die neue Hüft-, Schulteroder Kniegelenke brauchen. "Mit zunehmendem Alter wächst das Risiko, dass altersbedingte Vorerkrankungen den Heilungsprozess erheblich beeinflussen", weiß Dr. Tobias Kappenschneider. Er ist seit Jahresbeginn neuer Sektionsleiter

für orthopädische Geriatrie der Orthopädischen Klinik der Universität Regensburg am Asklepios Klinikum Bad Abbach.

75 Prozent der Senioren nehmen vier oder mehr verschiedene Medikamente

"Der menschliche Alterungsprozess führt zu Veränderungen aller Organe. Es altern nicht nur Knochen und Gelenke, sondern ebenso innere Organe und das Immunsystem", betont auch Professor Dr. Joachim Grifka, der Direktor der Orthopädischen Universitätsklinik. Ein weiterer gravierender Risikofaktor: "75 Prozent unserer Patienten über 65 Jahre nehmen vier oder mehr Medikamente, vor allem Blutdrucksenker, Blutverdünner, Herzmedikamente und Schmerzmittel ein", sagt Professor Grifka. Auch Fehl- oder Mangelernährung kann den Erfolg eines orthopädischen Eingriffs und die Wundheilung beeinflussen.

Spezielle Orthopädische Geriatrie – eine Behandlung, die Hand in Hand geht

"Neben der eigentlichen orthopädischen Versorgung und Behandlung müssen deshalb auch die Vor- und Nebenerkrankungen sowie die Medikamentengabe im Blick behalten werden", sagt Sektionsleiter Dr. Kappenschneider. Das Klinikum vor den Toren Regensburgs setzt deshalb auf die so genannte Spezielle Orthopädische Geriatrie, bei der die Behandlung Hand in Hand geht. Konkret heißt das: Die begleitende internistisch-geriatrische Betreuung und Therapie in

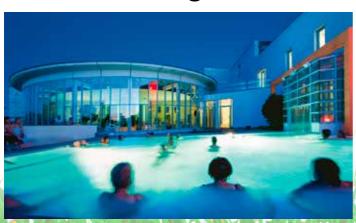
Absprache mit dem Hausarzt des Patienten beginnt schon im Vorfeld des Eingriffs, bereits bei der ersten Vorstellung vor der Operation und ist auch fester Teil der postoperativen Betreuung. Den behandelnden Ärzten wird es damit möglich, ihre Therapie zu optimieren. Ein weiterer Vorteil: Die frühzeitige geriatrisch-internistische Mitbetreuung hilft, noch unerkannt gebliebene Erkrankungen vor einer Operation zu diagnostizieren.

Neben der orthopädischen Expertise profitieren Patienten dabei unter anderem von einer speziellen aktivierend-therapeutischen Pflege, der Mitbetreuung durch einen Altersmediziner, aber auch von Bausteinen wie intensive Physiotherapie, Ergotherapie, Psychologie, Ernährungsberatung, Logopädie und dem Sozialdienst.

Das Ziel: Ein Modell für Deutschland

Das Konzept wird unter Federführung von Professor Dr. Joachim Grifka schon seit 2019 erprobt. Im Rahmen eines groß angelegten Forschungsprojekts, finanziert durch den Gemeinsamen Bundesausschuss, soll das innovative Modell bis zum Frühjahr 2024 neue Erkenntnisse sammeln. Die Ziele: eine frühere Wiedererlangung der Mobilität und der Selbstversorgung, das Vermeiden möglicher Komplikationen und vor allem ein Plus an Patientensicherheit. Grifka: "Der Erfolgsfall dieses Modellprojektes wird dazu führen, dass es als neue geriatrische Versorgungsstruktur in weiteren deutschen Kliniken implementiert wird."

Corona: Wie geht es in den Kurorten weiter?



In einer Videokonferenz mit Staatsminister Klaus Holetschek plädierte Bezirkstagspräsident Dr. Olaf Heinrich für die Genehmigung von "Pilotprojekten in gut vorbereiteten Kurorten wie Bad Füssing. "Dass bei steigenden Inzidenzen eine große Vorsicht in der Staatsregierung herrscht, kann ich

Von einem Pilotprojekt könnte auch die Kaiser-Therme profitieren

Foto: Therme

verstehen. Gleichzeitig muss aber eine Perspektive für die Kurorte geschaffen werden. Dies kann am besten dadurch geschehen, dass einzelne, bestens vorbereitete Orte, die zum Beispiel ein sehr enges Testregime sicherstellen können, beweisen, dass Thermalbäder sicher geöffnet werden können", sagte Heinrich. Mit erfolgreichen Pilotprojekten könne dann ein Verfahren für alle Kurorte erprobt werden, an dem sich alle anderen Orte zeitnah orientieren können.

Grünflächen werden insektenfreundlicher

Lkr. Kelheim. Der Blühpakt Bayern vom Bayerischen Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz hat für die Bauhöfe eine Schritt-für-Schritt-Anleitung und Entscheidungshilfe erarbeitet, um kommunale Grünflächen vielfältiger, artenreicher und insektenfreundlich zu gestalten. Das Handbuch zeigt auf, welche ökologische Aufwertung nur durch eine spezielle Pflege möglich ist, oder ob es sinnvoller wäre, die Fläche durch eine Neuanlage zu entwickeln. Die Bayerische Akademie für Naturschutz und Landschaftspflege hat das Handbuch in Zusammenarbeit mit Praktikern aus den Kommunen entwickelt.

Die Kreisfachberater für Gartenkultur und Landespflege übergaben das Praxis-Handbuch für Bauhöfe des Blühpaktes Bayern an den Vorsitzenden des bayerischen Gemeindetages im Landkreis Kelheim, den 1. Bürgermeister Herbert Blascheck.

Auch in kleinen Lehrfilmen, die man auf der Homepage des Blühpaktes findet, kommen die Praktiker zu Wort. Die Kreisfachberater für Gartenkultur und Landespflege haben sich bereiterklärt, spezielle Bauhof-Schulungen gemeinsam mit den Kommunen zu organisieren. Bürgermeister Herbert Blascheck freut sich über die fachliche Unterstützung des Landkreises und begrüßte den neuen Kreisfachberater Klaus Thomas Petersik, der seit Jahresbeginn 2021 am Landratsamt tätig ist.

Landrat Martin Neumeyer wies darauf hin, dass die Kreisfachberatung seit Jahren das Kelheimer Grünpflegeseminar organisiert, wo Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Bauhöfe, Hausmeister und sonstiges Pflegepersonal geschult werden. Das Thema ökologische Grünpflege ist nicht neu.



Kreisfachberater Franz Nadler, Landrat Martin Neumeyer, der 1. Bürgermeister Herbert Blascheck und Kreisfachberater Klaus Thomas Petersik Foto: LRA

Seit Anfang 2020 läuft das "Eh-da Flächen-Projekt" im Landkreis mit ähnlichen Zielen. Nach derzeitigem Planungsstand sollen dabei 48 Flächen ökologisch aufgewertet werden. Ein Großteil der Gemeinden nimmt daran teil. Jede weitere Grünfläche, die von den Bauhöfen im Landkreis ökologisch gepflegt wird, ist ein wichtiger Beitrag, den Artenschwund bei den Insekten zu stoppen.

Wildwachsende Pflanzen nicht ausgraben!



Schneeglöckchen ...

Foto: Burkhard Deifel, LRA

Frühlingsblüher wie Märzenbecher, Blaustern und Leberblümchen verschönern nach der kalten Jahreszeit jedes Jahr aufs Neue die ersten Spaziergänge und Wanderungen durch Wald und Flur.

In diesem Zusammenhang weist die Untere Naturschutzbehörde darauf hin, dass die meisten Arten geschützt sind. Nach dem Bundesnaturschutzgesetz ist es verboten, wildwachsende Pflanzen der besonders geschützten Arten aus der Natur zu entnehmen, sie oder ihre Standorte zu beschädigen oder zu zerstören. Verstöße gegen diese Vorschrift können mit hohen Bußgeldern geahndet werden. Bitte helfen Sie mit, dass sich auch weiterhin alle an diesen Frühlingsboten erfreuen können.

VöF sagt Veranstaltungen ab

Angesichts der aktuellen Corona-Entwicklungen werden vom Landschaftspflegeverband Kelheim VöF e.V. alle Veranstaltungen im Rahmen des Jahresprogramms "Führungen und Veranstaltungen 2021 – Naturschutzgebiet Weltenburger Enge" bis Ende April abgesagt. Aktuelle Informationen zu allen Veranstaltungen werden auf der VöF-Homepage unter www.voef. de/veranstaltungen bekannt gegeben.







Raiba: Gute Bilanz trotz schwieriger Zeiten



Albert Lorenz (2. v. li., Vorstand Raiffeisenbank Kreis Kelheim) mit Kollegen

Die Raiffeisenbanken im Landkreis Kelheim sind sehr gut durch das schwierige vergangene Jahr gekommen: "Wir sind mit den Bilanzzahlen und dem Ertragsergebnis mit dem Hintergrund der schwierigen Rahmenbedingungen in der Finanzbranche und den Herausforderungen der Corona-Pandemie sehr zufrieden. Wir bleiben auch in Krisenzeiten ein verlässlicher Partner für unsere Privat- und Firmenkunden", sagte der Kreisverbandsvorsitzende Albert Lorenz. "Wir freuen uns auch darüber, dass wir viele Kunden mit der Gewährung von staatlichen Überbrückungskrediten und durch die Stundung von Tilgungsraten unterstützen konnten. Damit haben wir unseren Beitrag zur Verringerung der negativen Auswirkungen in Folge des Lockdowns geleistet", ergänzte der Vorstand der Raiffeisenbank Riedenburg, Konrad Kolbinger.

Erneut hohes Wachstum im Kundenvolumen

Auf der gemeinsamen Pressekonferenz in Bad Abbach berichten die Vorstände der Genossenschaftsbanken mit Sitz im Landkreis Kelheim – die Raiffeisenbank Hallertau eG, die Raiffeisenbank Kreis Kelheim eG und die Raiffeisenbank Riedenburg Lobsing eG – über das Wachstum des betreuten Kundenvolumens von 8,8 % bzw. 424 Mio. auf 5,3 Milliarden Euro. Mit dem betreuten Kundenvolumen bezeichnet man die Summe aller betreuten Kundeneinlagen und -kredite der Banken.

Hinzuzurechnen ist das Volumen von 305 Mio. Euro der Geschäftsstellen der Volksbank Raiffeisenbank Bayern-Mitte eG, die im Landkreis Kelheim betrieben werden. Der gesamte Zuwachs des betreuten Kundenvolumens stellt 2020 eine neue Höchstmarke dar.

Kundeneinlagen

Das bilanzielle Kundeneinlagevolumen stieg überdurchschnittlich um 8,1 % auf 2,07 Mrd. Euro. Diese große Steigerung ist auf die hohe Sparquote von rund 21 % zurückzuführen und der Situation geschuldet, dass die Raiffeisenbanken noch sehr zurückhaltend mit der Berechnung von Minuszinsen umgehen. Das Geldvermögen der Kunden, das bei den genossenschaftlichen Verbundpartnern angelegt ist, erhöhte sich um außerordentliche 13,4 % auf 1,27 Mrd. Euro.

Kreditgeschäft

Ein wesentlicher Bestandteil des bilanziellen Kreditwachstums von 5,5 %, bzw. 87 Mio. Euro beruht auf der gewerblichen und privaten Immobilienfinanzierung. "Als regionale Hausbanken konnten wir zudem vergangenes Jahr unseren Kunden viele KfW-Programme anbieten. Diese unterstützten nicht nur junge Familien beim Bau ihres Eigenheims, auch das energetische Sanieren stand durch geeignete KfW-Programme mit Tilgungszuschüssen bei unseren Kunden hoch im Kurs", sagte Bankvorstand Christoph Schweiger. Außerdem reichten die Banken 2020 Liquiditätsdarlehen bzw. Corona-Soforthilfen über die KfW an ihre Firmenkunden aus. "Wir sind jedoch sehr froh darüber, dass der größte Teil unserer Firmenkunden diese Soforthilfen nicht in Anspruch genommen hatte. Das ist ein Beweis für einen soliden Mittelstand im Landkreis Kelheim. Darauf können wir alle stolz sein", fügte Schweiger hinzu. Als Eigenleistung der Bank hatte es oftmals ausgereicht, den Firmenkunden schnell und unbürokratisch mit kurzfristigen Tilgungsaussetzungen entgegenzukommen. "Ich denke, hier haben wir unsere klare Stärke als regionale Bank bewiesen. Wir kennen unsere Kunden und die Kunden kennen uns", ergänzte Vorstand Andreas Streb.

Gute Ergebnisse durch kompetente Mitarbeiter

Die Raiffeisenbanken sind kräftige Steuerzahler, insgesamt über 6,8 Mio. Euro, davon 3,3 Mio. Euro Gewerbesteuer an die Städte und Gemeinden im Landkreis. "Wir Genossenschaftsbanken zahlen auch eine schöne Dividende an die Eigentümer, was nicht in allen Bankengruppen üblich ist", fügte Andreas Ehrmaier, Vorstandsvorsitzender der Raiffeisenbank Hallertau eG hinzu. Mit dem verbleibenden Gewinn wird das Eigenkapital erhöht, damit die regulatorischen Anforderungen der Bankenaufsicht auch in Zukunft erfüllt werden und weiteres Kreditwachstum möglich ist. Die Vorstände der Raiffeisenbanken sind stolz auf ihre 419 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter: "Überdurchschnittliche Bilanzzahlen lassen sich nur erzielen, wenn die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter durch eine hohe Qualifikation und persönliche Motivation eine große Kundenzufriedenheit bewirken. Mein Dank gilt unserer gesamten Bank-Mannschaft, die trotz der nicht immer einfachen Bedingungen 2020 stets ihr Bestes gegeben hat", sagte Johann Glas Vorstand der Raiffeisenbank Kreis Kelheim

Geschäftsstellen konkurrieren nicht mit Online-Leistungen

Ganz klar trafen die Vorstände eine Aussage: Die Geschäftsstellen stehen bei den Volksbanken Raiffeisenbanken nicht in Konkurrenz zu den angebotenen Online-Leistungen. Zwar werden die Online-Angebote stetig verbessert und ausgebaut, aber die Banken setzten auf das Omnikanalmodell. Das bedeutet, es werden fortlaufend Lösungen entwickelt, die es den Mitgliedern und Kunden ermöglichen, den von ihnen präfe-

rierten Kanal noch flexibler selbst zu wählen und jederzeit wechseln zu können – ob online oder offline. "Corona hat uns gezeigt, dass wir digital gut aufgestellt sind. Unsere Kunden haben gerade in der letzten Zeit unsere digitalen Lösungen sehr gut angenommen. So wurden beispielsweise 2020 bereits 61,5 %

Kunden haben gerade in der letzten Zeit unsere digitalen Lösungen sehr gut angenommen. So wurden beispielsweise 2020 bereits 61,5 % unserer Konten online geführt. Selbstverständlich wollen wir als regionale Bank in der Fläche bleiben, letzten Endes hängt dies, wie so vieles, ganz einfach von der Kundennachfrage ab", sagte der Riedenburger Bankvorstand Thomas Buchner.

Spenden an Schulen, Kindergärten, Vereine und andere Institutionen

Raiffeisenbanken fördern nicht nur Kunden und Mitglieder, sondern auch das gesellschaftliche Leben. Gerade wegen der aktuellen Situation ist es den Banken besonders wichtig, ihre Spendenzahlungen in gewohnter Weise an die örtlichen Vereine zu leisten. "Es ist schlimm genug, momentan auf einen Großteil des gesellschaftlichen Lebens verzichten zu müssen, aber wir wollen Mut und Zuversicht machen, dass es auch wieder eine Zeit nach Corona geben wird", sagte Josef Forstner von der Raiffeisenbank Hallertau eG.

Mit einem Spendenbetrag in Höhe von 260.000 EUR, an örtliche Schulen, Kindergärten, Kirchen, Kommunen, Vereine und gemeinnützige Einrichtungen haben sich die Raiffeisenbanken und die Raiffeisenkunden maßgeblich für die Region engagiert.

Veränderungen in der Bankenwelt

Die Zinspolitik der EZB und die regulatorischen Anforderungen der Bankenaufsicht sind die Gründe für eine wesentliche Veränderung in der Finanzbranche. Um den neuen Herausforderungen gerecht zu werden, gestalten die Genossenschaftsbanken im Landkreis Kelheim ihre Geschäftspolitik stets aktiv. Mit Zusammenschlüssen und Bündelung der Kräfte gelingt es ihnen auch in Zukunft, erfolgreich zu bleiben. So wurden in den vergangenen Jahren einige Zusammenschlüsse im Landkreis durchgeführt. 2018 fusionierten unter anderen die Raiffeisenbank Bad Abbach Saal mit der Raiffeisenbank Bad Gögging zur Raiffeisenbank Kreis Kelheim.

www.bad-abbacher.de www.der-kelheimer.de

Weiße Flotte ist endlich wieder unterwegs

Lkr. Kelheim. Die Weiße Flotte Kelheim startete mit fünf Schiffen und einer Überraschung in die neue Saison: Ähnlich wie Busse auf den Straßen fahren die Schiffe der Vereinigten Schifffahrtsunternehmen Kelheim ihren Linienverkehr im ÖPNV-Modus durch den Donaudurchbruch zwischen Kelheim und dem Kloster Weltenburg; sie sind daher unabhängig von der 7-Tage-Inzidenz.

Die Besitzerin einer Schifffahrtsjahreskarte ist am Tag des Saisonstarts sehr glücklich, endlich wieder mit dem Schiff eine Ausflugsfahrt genießen zu können: "Ich freue mich, dass es wieder losgeht! Es ist so schön, endlich wieder raus zu kommen und die schöne Donaulandschaft und die Weltenburger Enge zu sehen. Im gemessenen Abstand kann ich mit Leuten ein paar Worte wechseln."

Auf der Homepage der Schifffahrtsunternehmen ist zu lesen: "Tickets können online auf der Webseite gebucht oder vor Ort an der Kasse gelöst werden. Für Wanderer ist die Seilfähre zwischen Weltenburg und Stausacker in Betrieb. Die Klosterschänke ist geschlossen. An Bord der Schiffe werden "to go"-Speisen und -Getränke angeboten. Gerne befüllen wir auch Ihre mitgebrachte Kaffeetasse und Brotzeitbox. Fahrplan für Montag bis Freitag: Kelheim/Donau ab 11.30, 13.30 und 15.30 Uhr ab Kloster Weltenburg jeweils eine Stunde später. Wir freuen uns, Sie wieder an Bord begrüßen zu dürfen. Bitte denken Sie an Ihre FFP2-Maske."

Die Flotte ist für alle Wetterlagen ausgerüstet: Alle Schiffe verfügen über eine Bordheizung, so dass auch Fahrten bei kühler Witterung problemlos durchgeführt werden können. Ein Teil der Schiffe ist auch für Rollstühle uneingeschränkt zugänglich.

Tipp von Linda Homolka, Mitarbeiterin des Büros der Personenschifffahrt: "Vom 19. Mai bis 8. Oktober fahren wir jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag zwischen Kelheim und Riedenburg. Auf dieser Linie haben wir täglich Seniorentag mit ermäßigtem Fahrpreis."

Geschäftsführerin Brigitte Meller von der "Vereinigten Schifffahrtsunternehmen Kelheim GbR" erklärte, dass zunächst Linienfahrten zwischen Kelheim und Kloster Weltenburg angeboten werden. Es sei absehbar, dass gerade Wanderer und Familien mit Kindern das Angebot annehmen. Meist wandern die Gäs-



Nicht nur für Kinder ein Vergnügen: eine Schifffahrt im Lankdreis Kelheim
Foto: Attila Henning

te eine Strecke, setzen dann mit der Seilfähre über und fahren mit dem Schiff zurück. Aufgrund der aktuellen Beschlüsse gibt es zunächst bis Mitte April keine Sonderfahren. "Gibt es Angebote für Familien/Senioren?" Meller: "Ja, für Familien gibt es eine Familienkarte. Die Jahreskarten aus 2020 sind auch für das Jahr 2021 gültig. Wer eine Jahreskarte für 2021 kauft, kann die Karte voll umfänglich nutzen, weil wir ja im ÖPNV-Modus fahren."

Brigitte Meller hofft, dass auch die Gastronomie und weitere Geschäftsbereiche, selbstverständlich unter Einhaltung der Hygienevorschriften, bald öffnen dürfen. "Weiter wünschen wir uns, dass sich die Ausfalltage wegen Hoch- und Niedrigwasser in Grenzen halten." Für die drei Kelheimer Schifffahrtsunternehmen steht fest: Sobald die Außengastronomie, also die Biergärten öffnen dürfen, kann auch an Bord wieder Normalität einkehren. Bis dahin verkehren die Schiffe jedoch im Linienverkehr und tragen dadurch auch zur Besucherlenkung im Naturschutzgebiet Weltenburger Enge bei. Vielleicht sind bald wieder Eventfahrten möglich, wie mit der MS Renate am 30. April bei der "Walpurgisnacht" oder beim Tanz in den Mai am 2. Mai.

Alle Veranstaltungen auf www. schifffahrt-kelheim.de. Auskünfte: Tel. 09441/5858. *Irmi Schmailzl*

Anrufe und Tablets für Senioren in Heimen

Lkr. Kelheim. Die Situation in den Seniorenheimen und in den Behindertenwohnheimen im Landkreis war für Bewohner und Personal nach verschiedenen Ausbruchsgeschehen in den letzten Monaten nicht gerade einfach. Gott sei Dank hat sich die Lage zwischenzeitlich ein wenig entspannt. Aber: Leider bedeutet das in der Coronapandemie weiterhin Besuchseinschränkungen und fehlende Kontakte",

bestätigt die Seniorenbeauftragte Gabi Schmid. Sie hat gerade für diese Zeit die "Ratsch-Zeit" ins Leben gerufen, bei der Ehrenamtliche telefonischen Kontakt zu Heimbewohnern aufnehmen, um sich mit ihnen zu unterhalten. "Mittlerweile klappt das ganz gut", sagt Gabi Schmid, "einige 'Ratscher' haben mir berichtet, dass dabei sehr angenehme und lustige Gespräche zu Stande kommen und sich die Seni-

Um die Möglichkeiten zur Kontaktaufnahme der Bewohnerinnen und Bewohner mit ihren Angehörigen und Freunden auszuweiten, hat der Landkreis allen Einrichtungen aus den Mitteln der Initiative "Unser Soziales Bayern: Wir helfen zusammen!" einen Zuschuss

zur Anschaffung von Tablets oder

oren über die Anrufer freuen".

sonstigem "Equipment" zukommen lassen. "Natürlich wollten wir dabei die heimische Wirtschaft unterstützen und haben die Heime gebeten, beim Kauf regionale Firmen zu berücksichtigen", sagt Landrat Martin Neumeyer. Heime und Bewohner haben sich sehr über die Unterstützung gefreut und bereits erste Anschaffungen getätigt.





Eine Bewohnerin im Pflege- und Betreuungszentrum Burgenblick in Riedenburg testet das neue Tablet. Foto: Norbert Ipfelkofer, Einrichtungsleiter

www.bad-abbacher.de www.der-kelheimer.de



DONNERSTAG 01.04.2021

■ Apotheken-Notdienst

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

FREITAG

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Bad Abbach / Lengfeld Tel. 09405-507 93 00

KELHEIM

■ Apotheken-Notdienst

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

SAMSTAG

■ Apotheken-Notdienst

Burg-Apotheke, Am Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

■ Apotheken-Notdienst

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

SONNTAG

04.04.2021

109 A, Regensburg, Tel. 0941-366 12

KELHEIM

♣ Apotheken-Notdienst

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

05.04.2021

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

♣ Apotheken-Notdienst

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

06.04.2021

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

■ Apotheken-Notdienst

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

07.04.2021

■ Apotheken-Notdienst

Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Straße 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

08.04.2021

BAD ABBACH

♣ Apotheken-Notdienst

Regensburg, Tel. 0941-705 91 35

♣ Apotheken-Notdienst

Ludwigs-Apotheke, Brunngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

FREITAG

09.04.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

KELHEIM

♣ Apotheken-Notdienst

Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

SAMSTAG BAD ABBACH

10.04.2021

■ Apotheken-Notdienst

Apotheke am real, Hölkeringer Str. 22, Pentling, Tel. 0941-280-64

Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

■ Apotheken-Notdienst

Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

SONNTAG 11.04.2021 BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Asam-Apotheke, Hauptstraße 36, Rohr, Tel. 08783-967466

KELHEIM

■ Apotheken-Notdienst

Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

MONTAG

12.04.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Donauapotheke, Industriestraße 6c, Bad Abbach / Lengfeld Tel. 09405-507 93 00

■ Apotheken-Notdienst

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4,

Kelheim, Tel. 09441-9111

DIENSTAG

13.04.2021

■ Apotheken-Notdienst

Burg-Apotheke, Am Gutenbergring 1, Bad Abbach, Tel. 09405-2244

■ Apotheken-Notdienst

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

MITTWOCH

14.04.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Apotheke St. Nikolaus, Hölkeringer Straße 9, Pentling, Tel. 0941-97897

Apotheken-Notdienst

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6, Kelheim, Tel. 09441-10295

DONNERSTAG

15.04.2021

BAD ABBACH ♣ Apotheken-Notdienst

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

■ Apotheken-Notdienst

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

FREITAG 16.04.2021

BAD ABBACH

♣ Apotheken-Notdienst

Markt-Apotheke, Marktplatz 21, Langquaid, Tel. 09452-1456

■ Apotheken-Notdienst

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Straße 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

SAMSTAG

17.04.2021

19.04.2021

20.04.2021

BAD ABBACH

Apotheken-Notdienst

Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

■ Apotheken-Notdienst

Ludwigs-Apotheke, Brunngasse 1, Kelheim, Tel. 09441-3292

SONNTAG 18.04.2021

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Arnulf-Apotheke, Ludwigstraße 8, Regensburg, Tel. 0941-59 54 70

KELHEIM

♣ Apotheken-Notdienst

Burg-Apotheke, Mühlstraße 2, Riedenburg, Tel. 09442-905030

MONTAG

BAD ABBACH

♣ Apotheken-Notdienst Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

Apotheken-Notdienst

Sophien-Apotheke, Riedenburger Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266

DIENSTAG

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst Marien-Apotheke, Hauptstraße 21.

Saal, Tel. 09441-675006

KELHEIM

♣ Apotheken-Notdienst Stadt-Apotheke, Donaustraße 16,

MITTTWOCH 21.04.2021

BAD ABBACH

Kelheim, Tel. 09441-3696

■ Apotheken-Notdienst Asam-Apotheke, Hauptstraße 36. Rohr, Tel. 08783-967466

■ Apotheken-Notdienst

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

DONNERSTAG 22.04.2021

■ Apotheken-Notdienst

Donauapotheke, Industriestraße 6c, Bad Abbach / Lengfeld Tel. 09405-507 93 00

♣ Apotheken-Notdienst

Centro-Apotheke, Schäfflerstraße 1, Kelheim, Tel. 09441-178330

FREITAG

■ Apotheken-Notdienst

Burg-Apotheke, Am Gutenbergring 1 Bad Abbach, Tel. 09405-2244

KELHEIM

Hl.-Kreuz-Apotheke, Donaupark 6,

■ Apotheken-Notdienst

Stadtapotheke, Adolf-Schmetzer-Stra-

KELHEIM

Jakobs-Apotheke, Hauptstraße 1, Ihrlerstein, Tel. 09441-682393

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

Gänshänger-Apotheke, Rathausplatz 7, Schierling, Tel. 09451-5219853

St.-Anna-Apotheke, Kelheimer Str. 5, Riedenburg, Tel. 09442-922040

BAD ABBACH

♣ Apotheken-Notdienst

Langquaid, Tel. 09452-1456

KELHEIM

■ Apotheken-Notdienst

Ludwigs-Apotheke, Brunngasse 1,

27.04.2021

BAD ABBACH

Bavaria-Apotheke, Raiffeisenstraße 19, Bad Abbach, Tel. 09405-95350

Burg-Apotheke, Mühlstraße 2,

MITTWOCH 28.04.2021

■ Apotheken-Notdienst Theresien-Apotheke, Kumpfmühler Str

45, Regensburg, Tel. 0941-90 632

KELHEIM

Sophien-Apotheke, Riedenburger

Straße 2, Kelheim, Tel. 09441-2266 29.04.2021

DONNERSTAG

BAD ABBACH

♣ Apotheken-Notdienst Marien-Apotheke, Rathausplatz 5, Schierling, Tel. 09451-941313

30.04.2021

FREITAG BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst Marien-Apotheke, Hauptstraße 21, Saal, Tel. 09441-675006

♣ Apotheken-Notdienst

Staren-Apotheke, Finkenstraße 4, Kelheim, Tel. 09441-9111

♣ Apotheken-Notdienst

Kelheim, Tel. 09441-10295

SAMSTAG 24.04.2021

BAD ABBACH

ße 14, Regensburg, Tel. 0941-599 33 80

■ Apotheken-Notdienst

25.04.2021 SONNTAG

■ Apotheken-Notdienst

MONTAG 26.04.2021

Markt-Apotheke, Marktplatz 21,

Kelheim, Tel. 09441-3292

DIENSTAG

■ Apotheken-Notdienst

♣ Apotheken-Notdienst

Riedenburg, Tel. 09442-905030

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

KELHEIM

■ Apotheken-Notdienst Stadt-Apotheke, Donaustraße 16, Kelheim, Tel. 09441-3696

23.04.2021

■ Apotheken-Notdienst

Sophien-Apotheke, Riedenburger

BAD ABBACH

Markus-Apotheke, Prüfeninger Straße

MONTAG

♣ Apotheken-Notdienst

BAD ABBACH

■ Apotheken-Notdienst

02.04.2021

Donauapotheke, Industriestraße 6c,

03.04.2021

BAD ABBACH ■ Apotheken-Notdienst

BAD ABBACH ■ Apotheken-Notdienst

DIENSTAG

DONNERSTAG

Oasen-Apotheke, Dr. Gessler-Straße 45,

MITTWOCH

KELHEIM

Stade Momente mit besonderem Zauber

Kelheim. Unter dem Motto "Stade Momente in einer besonderen Zeit" veranstaltet der Tourismusverband des Landkreises Kelheim gemeinsam mit dem Landkreis Kelheim und den Raiffeisen- und Volksbanken im Landkreis Kelheim einen Fotowettbewerb.

"Wir sind begeistert von der großen Zahl an Einsendungen, die uns bisher erreicht hat", sagt Florian Best, Geschäftsführer des Tourismusverbandes. Seit dem Start des Fotowettbewerbs im November 2020 wurden rund 670 Aufnahmen eingereicht. Teil-





"Sonnenuntergang in Kelheim" zählte zu den Siegern. *Foto: Carl Schmid*

nahmeschluss war der 31. März. Aus den mehr als 280 Einsendungen des Februars wurden nun die schönsten Fotografien gekürt. Die fünf Gewinner werden benachrichtigt und erhalten Gutscheine regionaler Gastronomiebetriebe im Wert von je 50 Euro.

Eine Jury wird aus sämtlichen eingereichten Aufnahmen die 13 schönsten Motive – inklusive Titelbild – zur Gestaltung des Kalenders 2022 der Raiffeisen- und Volksbanken im Landkreis Kelheim auswählen. Er erscheint im kommenden Herbst mit einer Auflage von etwa 8000 Stück.

"Donaumorgen in Bad Abbach" war eins der Gewinnerbilder im Februar. *Foto: Nadja Hanft*





Spenden für den Naturerhalt

Schifffahrt unterstützt die Gebietsbetreuer "Weltenburger Enge"



Renate Schweiger, Andreas Schweiger, Erwin Wagner jun., Karin Steibl-Lotter, VöF-Geschäftsführer Klaus Amann, Landrat Martin Neumeyer, 1. Vorsitzender des Landschaftspflegeverbandes Kelheim VöF e.V. und Franziska Jäger, Gebietsbetreuerin Weltenburger Enge (v. li.) Foto: Sendtner, LRA

Lkr. Kelheim. Der Donaudurchbruch mit seinen beeindruckenden Kulturdenkmälern wird jährlich von mehr als 500.000 Einheimischen und Gästen besucht. "Wir freuen uns über all die Besucher, die das Naturschutzgebiet "Weltenburger Enge' besuchen und diese besondere Landschaft erleben

wollen. Um sie naturverträglich zu lenken, ist gerade in der heutigen Zeit eine engagierte und professionelle Arbeit notwendig. Aus diesem Grund wurde vom Landschaftspflegeverband Kelheim VöF e.V. die Gebietsbetreuung Weltenburger Enge, Unteres Altmühl- und Donautal geschaffen", sagte Landrat und VöF-Vorsitzender Martin Neumeyer.

Ein breites und attraktives Führungsprogramm, das alljährlich zu Beginn des Jahres erscheint, Nachpflegearbeiten an Felsbereichen auf der Grundlage des FFH-Managementplans, spezielle Artenhilfsmaßnahmen sowie die Vermittlung der Ziele von NA-TURA 2000, die Umsetzung des Besucherlenkungskonzeptes, Führungen und Veranstaltungen für verschiedene Klientel mit der dazu erforderlichen Informations- und Öffentlichkeitsarbeit - dies sind die Schwerpunkte der Arbeit von Franziska Jäger. Seit 2008 ist sie Landschaftspflegeverband Kelheim VöF e.V. als Gebietsbetreuerin tätig.

Die Finanzierung der Stelle erfolgt größtenteils über Fördergelder des Bayerischen Naturschutzfonds. "Zur Sicherstellung der Gesamtfinanzierung sind für uns zusätzliche Mittel von kommunaler Seite und insbesondere Spenden sehr hilfreich. Dies zeigt auch, dass die Arbeit der Gebietsbetreuung Weltenburger Enge, von regionaler Seite mitgetragen wird", so Klaus Amann, Geschäftsführer Landschaftspflegeverbandes Kelheim VöF.

Landrat Martin Neumeyer freut es besonders, dass sich die Personenschifffahrt Kelheim trotz der coronabedingt schwierigen Situation bereiterklärt hat, mit einer Spende von 1.500 € die Gebietsbetreuerstelle zu unterstützen. "Die großzügige Spende zeigt, wie sehr die örtlichen Schifffahrtsunternehmen die Arbeit von Frau Jäger für eine intakte Natur im Donaudurchbruch anerkennen. Mit ihrer Spende leistet die Personenschifffahrt einen wichtigen Beitrag zum Erhalt dieser Stelle und damit auch zum Erhalt unserer wunderschönen Heimat", sagte der Landrat.

Wiesenbrüter kehren aus dem Winterquartier zurück

Die untere Naturschutzbehörde bittet um Ihre Mithilfe beim Schutz der Vögel

Im Landkreis Kelheim kann man sie noch vereinzelt antreffen, die selten gewordenen wiesenbrütenden Vogelarten, wie Großer Brachvogel (Foto), Bekassine, Kiebitz, Braunkehlchen, Wachtelkönig, und den Wiesenpieper. Eng an Grünland gebunden ist auch der Weißstorch, der zwar nicht in den Wiesen brütet, aber bei der Nahrungssuche regelmäßig in diesen Bereichen anzutreffen ist.

Die wichtigsten Brut- und Aufzuchtgebiete für Wiesenbrüter liegen im Abenstal und seinen Seitentälern sowie im Tal der Großen Laber. Aber auch im Forstmoos, in der Donauniederung, im Sallingbachtal und im Esperbachtal bei Herrnwahlthann muss auf wiesenbrütende Vögel Rücksicht genommen werden.

Anlässlich der Rückkehr der Vögel aus den Winterquartieren weist die

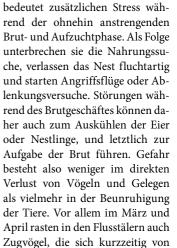
untere Naturschutzbehörde vorsorglich darauf hin, dass es verboten ist, die selten gewordenen Tiere während der Brut- und Aufzuchtzeit von Mitte März bis Ende August zu stören. In diesem Zeitraum ist die Bevölkerung aufgefordert, die Gebiete ausschließlich auf den vorhandenen Wegen zu nutzen und Hunde unbedingt anzuleinen. Das Wegegebot ist bei allen Freizeitaktivitäten, und damit auch bei Touren mit Quads, Mountainbikes oder Motocrossmaschinen zu beachten. Auch das Reiten abseits der Wege und das Betreiben von Modellflugzeugen und Drohnen können zu empfindlichen Störungen führen. Diese besondere Rücksichtnahme ist aufgrund der dramatischen Bestandsrückgänge der letzten Jahrzehnte dringend erforderlich. Insbesondere die Bestände des Großen Brachvogels, der offene, gut

überschaubare, feuchte und ebene Wiesenlandschaften als Brutgebiet benötigt, sind vielerorts auf wenige Tiere zurückgegangen. So brüteten in den fünfziger Jahren noch mehrere Dutzend Paare im Landkreis Kelheim, während heute an Abens und Großer Laber nur noch jeweils ein bis zwei Brutpaare zu verzeich-

Aber auch die früher allgegenwärtigen Kiebitze sind in der Roten Liste bayernweit als "stark gefährdet" eingestuft. Nachdem sich die bayerischen Bestände zwischen 1975 und 1998 schon mehr als halbiert hatten, geht der Rückgang seitdem kontinuierlich weiter.

Schon bei einer Entfernung von mehreren hundert Metern fühlen sich die empfindlichen Vögel durch Menschen und freilaufende Hunde, die sich in ihrem Brutrevier aufhalten, gestört. Auch Drohnen und

Modellflugzeuge sind in diesen Gebieten als problematisch einzustufen. Jede Störung



IMPRESSUM BAD ABBACHER / DER KELHEIMER

Herausgeber und Anzeigen:

Reidl Medienhaus GmbH Hutackerweg 3, 93080 Pentling Tel. 09405 9524-0. Fax 09405 9524-24 kontakt@reidl-medienhaus.de www.reidl-medienhaus.de

Redaktionsleitung: Bettina von Sass, Freie Journalistin, Thomas-Mann-Str. 35, 93077 Bad Abbach, Tel. 09405 954588 oder Mobil 0177 8244194 bettina.von.sass@googlemail.com

Bettina von Sass, privat, fotolia, FreePik.com, Vector4free

Produktion/Grafik/Druck:

Reidl Medienhaus GmbH

Hutackerweg 3, 93080 Pentling Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24 kontakt@bad-abbacher.de, www.reidl-medienhaus.de

Verteilung BAD ABBACHER:

an die Haushalte der Großgemeinde Bad Abbach sowie in Teugn, Matting und Hohengebraching

DER KELHEIMER: an die Haushalte der Stadt Kelheim

in der Region Bad Abbach und Kelheim in über 100 Auslagestellen.

Bei Nichterscheinen ohne Verschulden des Verlages und in allen Fällen höherer Gewalt bestehen keine Entschädigungsansprüche. Mit Namen bzw. "Profil" oder "Anzeige" gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos, Unterlagen, Manuskripte übernimmt der Verlag keine Verantwortung. Leserzuschriften geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich vor. Leserzuschriften gekürzt zu veröffentlichen. Gerichtsstand und Erfüllungsort ist Regensburg.

den Strapazen und Gefahren ihrer

Der BAD ABBACHER und DER KELHEIMER sind Mitglied der Verlegergemeinschaft Deutscher Kur-und Freizeitmagazine e.V.

langen Reise erholen.

Anzeigen- und Druckunterlagenschluss für die Juni-Ausgabe ist der 17. Mai 2021

Genaue Termine erfahren Sie unter: 09405 9524-0 oder kontakt@bad-abbacher.de

www.bad-abbacher.de www.der-kelheimer.de

Ein kleiner Schatz für das Archiv

Andenkentafel wurde bei Umbau eines Hauses entdeckt

Bürgermeister Dr. Benedikt Grünewald und der Leiter des Gemeindearchivs, Dr. Georg Köglmeier, freuen sich über eine neue Erwerbung für das Archiv: Bei Umbauarbeiten fand Marie Kaufmann in ihrem Haus an der Schulbruck eine alte Steintafel, die an die im Jahr 1863 verstorbene Sattlermeisters-Gattin Franziska Kiefersauer, geb. Maier, erinnert. In einer Abbacher Facebookgruppe hatte Marie Kaufmann angefragt, ob jemand Verwendung dafür habe, da sie es nicht übers Herz bringe, die Tafel wegzuwerfen. Dr. Grünewald nahm sofort Kontakt mit ihr auf und konnte das gute Stück nun zusammen mit dem Gemeindearchivar entgegenDr. Köglmeier fand heraus, dass es sich um eine seinerzeit am Schlossberg wohnende Familie handelte. Der Mann der Verstorbenen war einst Gründungsmitglied und 2. Schützenmeister der Königlich privilegierten Feuer- und Zimmerstutzengesellschaft Bad Abbach. Über den Tod seiner Frau wurde seinerzeit sogar in der Zeitung "Münchener Bote für Stadt und Land" berichtet, wie Dr. Köglmeier herausfand. Der Sattlermeister Kiefersauer überlebte seine Frau um 39 Jahre - das geht aus Aufzeichnungen im Gemeindearchiv hervor.

Dr. Grünewald bedankte sich bei Marie Kaufmann mit einem Bad Abbacher 10er und einem Gutschein für die Kaisertherme. "Ich



Dr. Köglmeier, Marie Kaufmann, Bürgermeister Dr. Grünewald

Foto: Wahode

freue mich über diesen kleinen Schatz und bin Frau Kaufmann sehr dankbar, dass sie ihn uns überlassen hat!"

Angrüner-Schüler "überquerten" die Alpen

Einmal zu Fuß über die Alpen: Diesen Traum haben sich die Schüler der 10. Klasse der Angrüner-Mittelschule in den "Faschingsferien" erfüllt. Also, zumindest was Distanz und Höhenmeter betrifft! Die Ferien wurden ja heuer ersatzlos gestrichen, und damit ein Zeitraum von elf Wochen ohne Pause zwischen Weihnachten und Ostern geschaffen. Um trotzdem etwas Abwechslung in dieser "Faschings-Woche" zu kreieren, entfielen in dieser Zeit, auf Empfehlung von Rektor Heiner Bruckmüller, zumindest die schriftlichen Hausaufgaben, nicht aber der (Distanz-)Unterricht. "Aber was tun mit der gewonnenen Freizeit?", fragten sich die Schüler der Klasse 10MA. Um nicht noch mehr Zeit vor dem PC oder am Handy zu verbringen, suchte man sich kurzerhand ein lohnendes Ziel. Schnell einigte man sich darauf,

die Strecke Bad Abbach-Venedig gemeinsam zu Fuß zurückzulegen! Was für eine Herausforderung: Die etwa 550 km lange Strecke führt schließlich nicht nur an die Adria, sondern auch über die dazwischenliegenden Alpen... Für jeden einzelnen der 16 Schülerinnen und Schüler der Klasse bedeutete das nicht nur etwa 7 km täglich zu bewältigen, sondern dabei auch noch gemeinsam etwa 6500 Höhenmeter zurückzulegen, damit sich in Summe diese weite Reise ergibt.

Nun hieß es, sich täglich auf den Weg zu machen, denn ein Tag Pause würde am nächsten Tag schon 14 km Wegstrecke und 170 Meter Aufstieg bedeuten. Doch der erste Tag war bitter kalt. Über Eis und Schnee, aber zumindest bei Sonnenschein brachten die Teilnehmer der Unternehmung die erste Etappe bis etwa München hinter sich. Auch der zweite Tag



Virtuell über die Alpen mit der Klasse 10MA

Foto: Wolf

(Tegernsee, Achensee, Inntal) versprach noch gutes Wetter, so dass ebenso an diesem Tag abends die marschierten Strecken per Tracker hochgeladen wurden. Schwarz auf

Weiß konnte man dann in einer Tabelle sehen, wer schon wie viele Kilometer zurückgelegt hatte.

Wie die Reise zu Ende ging, können Sie auf www.bad-abbacher.de lesen.





Ludwig-Thoma-Str. 7 · 93077 Bad Abbach Tel: 09405-94 98 81 20 · Mobil: 0160-80 47 100

www.fleischmann-bauunternehmen.de

Auch Kleinstaufträge rund um Ihr Haus!!!

Liebe Rätselfreunde!



Die Granitskulptur an der Abbacher Schleuse, geschaffen von Mayan (kl. Foto o.) Fotos: BA

Diesmal geht es um die mächtige Skulptur flussabwärts hinter der Schleuse Bad Abbach. Sie besteht aus graublauem

Flossenbürger Granit, ist 4,20 Meter hoch und wiegt etwa 3½ Tonnen. Ihr Schöpfer ist der vielseitige Künstler Hans Mayer (*1940), der in Steinberg am See lebt und arbeitet und sich Mayan nennt. Die reizvolle Plastik ohne Namen wurde 1978 zur Fertigstellung der Schleuse aufgestellt. Sie soll eine harmonische Verbindung zwischen Wasser (Natur) und Technik darstellen und den Flussfahrern einen Gruß senden. Mayan hat übrigens mindestens drei Ausbildungen ab-

geschlossen: als Keramiker, als Steinmetz und als Bildhauer bei den Professoren Anton Hiller und

Georg Brenninger an der Akademie der Bildenden Künste München. Derzeit arbeitet er als Pastellmaler, schreibt Gedichte, kocht und gilt als ausgewiesener Schwammerlexperte.

Schicken Sie die jeweils richtigen Antworten per Postkarte bis zum 20. April 2021 an Bettina von Sass, Thomas-Mann-Straße 35, 93077 Bad Abbach oder als E-Mail an: bettina.von.sass@googlemail.com. Zu gewinnen gibt es diesmal 3 Bad Abbach Zehner, spendiert vom Medienhaus Reidl in Matting.

Frage 1:

Aus welchem Material besteht diese Skulptur?

Antwort 1:

Aus Styropor mit Balsaholzkern, liebevoll bemalt mit der Künstlerfarbe "Steingrau rustikal abwaschbar" ...

Antwort 2:

Aus graublauem Flossenbürger Granit.

Antwort 3

Aus römischem Marmor, ausgegraben 1982 an der Villa Rustica ...

Frage 2:

Wie lange und wo hat Mayan an dieser Skulptur gearbeitet?

Antwort 1:

3½ Tage – in seinem kleinen Hobbykeller ...

Antwort 2

Zwei Wochen – er hat im Garten den Stein mit Schmalz bestrichen und von Mäusen abknabbern lassen ...

Antwort 3:

Sechs Wochen am Stück – mit drei Hilfskräften vor Ort im Steinbruch Flossenbürg.

Lösung des März-Rätsels: Frage 1 – Antwort 3, Frage 2 – Antwort 1.

Gewonnen hat Marija Mocan.

Wir bedanken uns bei Kerstin Wagner vom Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Donau MDK, Barbara <mark>Bo</mark>se-Waluyo und Werner Sturm für ihre freundlich<mark>e U</mark>nterstützung.



Unser Februar-Gewinner: Johannes Friedl mit drei Abbacher Zehnern Foto: BA

Wir gratulieren Johannes Friedl aus Bad Abbach, dem Gewinner unseres Februar-Rätsels. Er bekam drei Abbacher Zehner, spendiert vom Medienhaus Reidl in Matting. Der 17-Jährige geht auf das Goethe-Gymnasium in Regensburg und macht im Mai Abitur – bei einem jetzigen Notendurchschnitt von 1,4 für ihn kein Problem. Johannes spielt Fußball, macht Leichtathletik und fährt eine 125er Malaguti. Nebenher ist er Oberministrant und arbeitet seit langem beim Berghammer als Ober.

1 Jahresmiete sofort! suche Gewerbefläche ca. 150 qm in Bad Abbach ; EG , mit Gartenanteil zur langfristigen Miete, Tel. 09493 9599725 ab 20 Uhr

Ein Herz für Senioren; Haus mit Garten (ca. 200 qm) in ruhiger Lage für Seniorenprojekt gesucht Tel. 09493 9599725 ab 20 Uhr Zu vermieten in Bad Abbach:
2-Zimmer-Mansardenwohnung 35 m²
Wohnzimmer mit Kochnische, Essplatz
abgetrenntes Schlafzimmer,
Bad mit Wanne, 2. OG, Kellerraum,
Gartenmitbenutzung
Frei ab 1.6.2021, evtl. ab 15.05.21,
monatl. 380,00 + 80,00 NK





Ritter, Teufelchen und Affen machten das Rennen



Mit Schild und Holzschwert hat sich der kleine Franz bewaffnet. Er gehört zu den Gewinnern.

Lina Hauner versucht als Teufelchen besonders furchterregend auszuschauen. Gelungen ist die höllische Verkleidung allemal.

Der Fotowettbewerb der Zukunft Bad Abbach war ein toller Erfolg. Unter den vielen Einsendungen war es für die Jury nicht einfach, die Gewinner zu ermitteln. "Am Ende haben wir uns auf den Ritter Franz Brenner, Teufelchen Lina Hauner und die Affenbande Emilia und Annika Schuller geeinigt", berichtet Daniela Jakomet, für die Aktion federführend verantwortlich war. Die Gewinner wurden mit einem Preispaket im Wert von jeweils 100 Euro überrascht, darin war auch ein Puzzle des Gewinnerfotos

enthalten. "Und da uns so viele kreative Einsendungen erreicht haben, wurden noch zehn weitere Preise ausgelobt", erklärt Tina Grünewald, erster Vorstand der Zukunft Bad Abbach. Es gab für Sarah Weikl, Lenny Scholz, Fabian Heidrich, Moritz Antesberger, Vincent Antesberger, Katharina



Eine ganze Affenbande ist hier versammelt – Annika und Emilia Schuller mittendrin. Fotos: Zukunft

Beer, Luis Rank, Jasmin Muß, Antonia Vogl und Maja Pittner einen Abbacher 10er oder eine tolle CD von Rodscha aus Kambodscha und Tom Palme – für die Party daheim.

Tine Grünewald: "Obwohl uns der Zuspruch sehr freut, hoffen wir, im nächsten Jahr unseren beliebten Kinderfasching im Kurhaus wieder durchführen zu können!"





ADRESSEN AUS DER REGIONI

+ NOTFALLNUMMERN (alle Angaben ohne Gewähr)

- ◆ Rettungsdienst, Notarzt, Feuerwehr **2** 112 **2** 110
- **2** 09441-702-0 ◆Goldberg-Klinik **2** 0941-944-0 ◆Uniklinik Regensburg
- ◆Asklepios Klinikum Bad Abbach 2 09405-18-0
- ◆Malteser Hilfsdienst e. V. ☎ 0941-585 15 55 ◆ Johanniter Unfallhilfe: **2** 09407-300-0
- ◆ Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst **2 116 117**
- ◆ Notdienst-Apotheken, Ärztlicher Bereitschaftsdienst. Giftnotruf

www.apotheken.de / www.aponet.de

◆ Zahnärztlicher Notdienst (A&V e.V.) www.zahnarzt-notdienst.de

MARKT BAD ABBACH

◆ Gemeindeverwaltung, Rathaus Raiffeisenstr. 72, 2 09405-95900

■ ARWASSER

◆ Zweckverband zur Abwasserbeseitigung, Geschäftsstelle: Am Pfaffenberg 1, Lengfeld 2 09405-95 54 81 50 (24-Stunden-Notruf) Fax: 09405-955 48 29 (nur für Teugn, Lengfeld inkl. Alkofen und Mühlberg – bei Abwasserproblemen in den anderen Gemeinden bitte den Markt Bad Abbach unter 2 0171-732 69 10 kontaktieren)

Ambulante PELECE

- Matthias Weigl, Pflegedienst, Kaiser-Heinrich-II.-Straße 1, Bad Abbach, 2 09405-91 96 43, Mobil 0170-907 39 08
- ◆ Caritas-Sozialstation Bad Abbach, Ambulante Pflege, Gutenbergring 2, 2 09405-96055



- ◆ Pflegedienst HELSKE Bad Abbach Kaiser-Heinrich-II.-Str. 15, 93077 Bad Abbach 2 09405-20 68 482 www.helskepeoplecare.de Leistungen: Behandlungspflege, Grundpflege, Hauswirtschaftliche Tätigkeiten, Palliative Versorgung, Hausnotruf
- ◆ Caritas-Sozialstation Bad Abbach Gutenbergring 2 · Tel. 09405/960 55 sozialstation.badabbach@caritas-kelheim.de caritas-kelheim.de

■ APOTHEKEN

- ◆ Bavaria-Apotheke, 93077 Bad Abbach, "Neuer Markt", 2 09405-95350
- ➡ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ Burg-Apotheke, Bad Abbach "Shopping-Center", 🕿 09405-2244
- MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ Apotheke am Real, Pentling Hölkeringer Str. 22, 2 0941-28 06 40
- ◆ St. Nikolaus-Apotheke, J. Schlachtmeier Hölkeringer Str. 9, 93080 Pentling ☎ 0941-97897, Fax 0941-99 83 26

ÄR7TE

◆ Augenarztcentrum Dr. Rausch - Dr. Pilz - Dr. Schlegel, Gemeinschaftspraxis, Gutenbergring 2, Shoppingcenter, 93077 Bad Abbach, 2 09405-6980, Hauptpraxis: Donaupark 6, 93309 Kelheim, ☎ 09441-9430, www.augenarztcentrum.de

AUGENARZT PRAXIS

- ◆ Augenarzt Praxis Bad Abbach, Kaiser-Karl-V.-Allee 12, 93077 Bad Abbach, 2 09405-957 83 30 Sprechzeiten: Di. 14.30-17.30, Mi. 9.00-12.00 u. 13.00-15.30 Uhr, Do. 14.00-16.30 Uhr NEU: Jeden 1., 2., 3. Do im Monat von 8.00-12:00 Uhr
- ◆ Frauenärzte Ihrer Nähe, Überörtliche Gemeinschaftspraxis (Ambulante Operationen, Pränatale Diagnostik, Onkologisch verantwortliche Ärzte, Hormon-und Stoffwechseltherapie, Ernährungsmedizin, Anti-Aging-Medizin, Akupunktur), Dr. med. Andreas Lenz, Dr. med. Michael Büchner Heike, Schütz-Zamparini Hauptsitz: Gutenbergring 2, Shopping-Center, Bad Abbach, 2 09405-1713 www.frauenaerzte-ihrer-naehe.de
- ◆ Zahnarzt-Praxis Dr. Thomas Frank, Bad Abbach, Gutenbergring 2, Shopping Center, 2 09405-96 31 44 www.drthomasfrank.de

◆ Zahnarzt-Praxis Dres. Bettina und Bernd Mathies, Bad Abbach, Kochstr. 2,

2 09405-4777,

www.zahnarztpraxis-mathies.de

- ◆ Zahnmedizinische Praxis M. Stellwag, Bad Abbach, Römerstr. 51 (im neuen Rathaus)
- 2 09405-96056, www.praxis-aldente.com ◆ Facharztpraxis für Innere Medizin Kardiologie.
- Rheumatologie & TCM Dr. Manuel Kaufmann - Internist und Kardiologe, Notfallmediziner komplette nichtinvasive Kardiolo gie, Schrittmacherabfragen
- Dr. Petra Kaufmann Internistin und Rheumatologin, TCM, Akupunktur, Rheumatologin und Master of Chinese Medicine (MCM), University of **Taichung**
- Dr. Wolfgang Kaufmann Internist, TCM, Akupunktur, Internist und Master of Chinese Medicine (MCM), University of Taichung
- Tel.: 09405 / 95330 · www.dr-kaufmann.com ◆ Zahnarztpraxis Sabine Vogl, Raiffeisenstr. 19 (im Neuen Markt), Bad Abbach, 2 09405-962420, www.zahnarztpraxis-sabine-vogl.de
- ◆ TCM Traditionelle Chinesische Medizin Frau Dr. Jiyan Shi, Raiffeisenstraße 19 / I 93077 Bad Abbach, 2 09405/ 500 96 88
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ AUTO-/KAROSSERIE-WERKSTATT

 Reisinger Karosserie GmbH, Regensburg. Abensstr. 6, 2 0941-42299, info@karosserie-reisinger.de

BADEMODEN

PB Bade & Freizeitmode GmbH, Industriestraße 1 93077 Bad Abbach, 2 (9405) 9595-15 Mobil (0170) 240 74 87, Fax (09405) 9595-65

www.palmbeach-bademoden.de

⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de



- ◆ BÄRENBÄCK Altbayrisches Holzofenbrot Ihrlerstein • Langquaid • Hienheim • Essing • Saal Hauptfiliale Saal: Hauptstraße 27 93342 Saal an der Donau. 2 09441-8281 www.baerenbaeck.de
- MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ EDEKA Dilling
- *⇒siehe auch* LEBENSMITTEL

BANKEN

- ◆ Kreissparkasse Kelheim ☎ 09441 299-0
- ◆ Raiffeisenbank Kreis Kelheim eC
- ☎ 09441 5019-0 , www.rbkk.de

■ BAUUNTERNEHMEN

◆ Auch Kleinstaufträge rund um's Haus: Tobias Fleischmann Bauunternehmen Maurer- und Betonbaumeister Ludwig-Thoma-Str. 7, 93077 Bad Abbach 2 09405-94 98 81 20, Fax 09405-94988129 fleischmann-bau@web.de

www.fleischmann-bauunternehmen.de

◆ Stockmeier, J. Bauunternehmen, Transporte, Zimmerei, Sägewerk, Hänghofstr. 2, 93080 Pentling-Poign, 2 09405-96 23 80, Fax 09405-96 23 81

BESTATTUNGEN

- "Friede", Regensburg, Adolf-Schmetzer-Str. 22, **2** 0941-794004
- ◆ Pietät Bestattungen, Kochstr. 11. Bad Abbach. 2 09405-4779 und Prüfeninger Str. 78, 93049 Regenburg, **2** 0941-21967, Fax: 0941-22748

■ BÜROMÖBEI

◆ Gerhard Auburger, Die funktionelle Wohn-Idee, St.-Georg-Straße 12, 93077 Bad Abbach/ Peising, 2 09405-6685, Fax: 09405-6642, www.auburger-wohnidee.de

MEHR INFO: www.bad-abbacher.de ■ BÜROTECHNIK

Gerhard Schuller, Bürosysteme und Kopierladen, Bad Abbach, \$\square\$ 09405-96 34 29 Mobil: 0171-347 92 97, gerhardschuller@gmx.de

■ DROGERIEMARKT



 dm-Drogeriemarkt Gutenbergring 5a (neben Aldi), 93077 Bad Abbach, 2 09405/500 93 58, www.dm.de MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ ELEKTRO-INSTALLATION

- ◆ Elektro Bierek, Am Unteren Weinberg 19a, Oberndorf, 2 09405-96 15 28,
- Fax: 09405-94 16 74 info@elektro-bierek de MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ Elektro Schöner, Lerchenstr. 9, Bad Abbach, 2 09405-96 21 70, Fax: 09405-96 21 71 Mobil: 0172-848 31 12
- ◆ Elektrotechnik Wolfseher & Schmid, Zeilerweg 22, 93152 Nittendorf, 2 09404-954 80 81, Mobil: 0170/314 33 69 u. 0175/243 17 74 Fax: 09405/5009365, info@elektrotechnik-ws.de

■ ERGOTHERAPIE

◆ Ergotherapie-Praxis Rüdiger Hanl, Handtherapie, Entwicklungsförderung - Rehabilitation, Bad Abbach, Gutenbergring 2, Shopping Center, \$\alpha\$ 09405-96 34 44. www.ergotherapie-hanl.de



 7IFRFIS Finanz-, Versicherungs- & Immoservice Regensburger Str. 120, 93309 Kelheim 2 09441-29223, Fax: 09441-29218 info@finanzpool-ziereis.de www.finanz-immo-service.de

◆ Vita-Ferstl, Bad Abbach "Neuer Markt" **2** 09405-952811

◆ Fliesenverlegung – Wohnraumrenovierung Harald Neidl, 2 09405-96 18 55, Mobil: 0175-425 32 11

■ GARTENBAU/-PFLEGE

- ◆ Gartengestaltung Hans und Elke Schwertner GbR, Teuertinger Straße 10, Buchhofen bei Saal, 2 09441-8786, Fax: 09441-80866, www.garten-schwertner.de, info@garten-schwertner.de
- ◆ Danny Hüttig, Gartengestaltung u. Pflege, Pflasterarbeiten, Beregnungsanlagen, Bad Abbach, 2 09405-6990, Mobil: 0172-852 43 46, info@garten-huettig.de
- ◆ Garten- u. Landschaftsbau Kellner, Oberndorf, Donaustraße 43, 2 09405-91 90 52, mobil 0160-96 70 58 01

GLASEREI

◆ Biersack, Bad Abbach, Kochstr. 41, **2** 09405-4348

■ GUTACHTER

- ◆ Sachverständiger Hertel GmbH (Wert- oder Beweisgutachten im Schadensfall), Pentling, Schlehenweg 1, 2 09405-96 20 73
- Orthopädischer, unfallchirurgischer Gutachter Dr. Thomas-Albert Scherg, Lengfeld, Am Golfplatz 15, 26 09405-94 07 61

- → Heilpraxis, Uta Appoltshauser (Heilpraktikerin), Goethestr. 23, Bad Abbach, 2 09405-940728, uta@appoltshauser.de
- ◆ Claudia Scherg, Praxis für klassiche Homöopathie (Dipl.), Schmerztherapie, Physiotherapie, Am Golfplatz 15, Lengfeld, 2 09405-957 78 77, Mobil: 0170-313 39 42
- Praxis für Naturheilkunde Karin Zettl, Bad Abbach, Goldtalstr.7 I. OG, 2 09405-5191

HEISSMANGEL

◆ Gabi Ostermeier, Gartenstr. 14, Bad Abbach/Peising, 2 09405-4555

HÖRGERÄTE

- Schiller & Gebert Hörgeräte GmbH Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7, 93077 Bad Abbach, © 09405-9698934, www.schiller-gebert.de

 MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ IMMOBILIEN

◆ Raiffeisenbank Kreis Kelheim eG, VR-Immobilien, Bad Abbach 2 09405 509-9903, Abensberg 2 09443 9100-9901 www.rbkk.de/immobilien

◆ RE/MAX Immobilien – Ihr Makler vor Ort Steffen Hemme – Dipl. Immobilienwirt (DIA) 2 0941-307 70 21 - Mobil 0175-405 85 13 www.hemme-remax.de steffen.hemme@remax.de



Ihre Immobilie in besten Händen

♦ info@tbi.gmbh, www.tbi.gmbh **2** 0160 8059 567

KRANKENGYMNASTI

- Physiotherapie Maximilian Otholt Gutenbergring 2, Shopping-Center, **2** 09405-941 94 48
- ◆ Physiotherapie Astrid Seidel, Kaiser-Heinrich II-Str. 19, Bad Abbach, 2 09405-96 53 0 55
- ◆ Vita-Ferstl, Bad Abbach "Neuer Markt" **2** 09405-95 28 11

■ KRANKENHÄUSER

- ◆ Asklepios Klinikum Bad Abbach, Klinik und Poliklinik für Orthopädie, -Notfallambulanz-, Klinik und Poliklinik für Rheumatologie, Kaiser-Karl V.-Allee 3, Bad Abbach
- 2 09405-18-0, Fax: 09405-18-2900
- ➡ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de ◆ Goldberg-Klinik Kelheim GmbH, Traubenweg 3 Kelheim, 2 09441-7020, Fax: 09441-702-1019 Notaufnahme: 2 09441-702-3222,
- Hebammenbereitschaft: 2 09441-702-4460 ◆ Reha-Klinik, Asklepios Klinikum Bad Abbach Zentrum für orthopädische und rheumatologische Rehabilitation, Stinkelbrunnstr. 10. Bad Abbach \$\sime\$ 09405-18-0 Fax: 09405-18-1015



Bad Abbach, Goldtalstr. 1, 2 09405-961999 aktivmarkt-dillinger@t-online.de

www.dillinger.aktiv-markt.de MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

LOTTO

◆ EDEKA Dillinger

■ MEDIATION

◆ Metzner & Striepling, Mediation, Konflikt-/Verhandlungsmanagement, Weißenburgstr. 23, 93055 Regensburg, 2 0941-206 77 47

www.metzner-striepling.de

⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ METZGEREI

- ◆ Metzgerei Krain, Bad Abbach, Lengfeld, Industriestr. 7. 3 09405-969 92 70 Shopping Center, 2 09405-94 10 67 ◆ FDFKA Dillinger
- Dry-Aged-Beef aus eigener Herstellung
- *⇒siehe auch* LEBENSMITTEL

■ MUSIKSCHULE

◆ Musik-Akademie Bad Abbach, Viktor Dukart Unterrichtsort: Goldtalstraße 9a, Bad Abbach 2 09405-95 45 33 oder 09405-1367 www.musikakademie-bad-abbach.de

◆ P.M.I.O. / Musikschule Regensburg Zweigstelle Bad Abbach, Goldtalstraße 7 **Z**entrale: 0941-56 53 53, **www.pmio.de**

PARTYSERVICE

◆ Metzgerei Krain, Bad Abbach, Lengfeld, Industriestr. 7, 2 09405-969 92 70 Shopping Center, 2 09405-94 10 67

⇒ siehe auch METZGEREI

PHYSIOTHERAPIE

- ◆ Physikalisch-Therapeutische Ambulanz im Asklepios Klinikum Bad Abbach, Kaiser-Karl V.-Allee 3. 2 09405-18-2376
- ◆ Vita-Ferstl, Bad Abbach "Neuer Markt" **2** 09405-952811

- ◆ Anett Möckel, Physiotherapie, Kaiser-Heinrich-II.-Str. 7, Bad Abbach, 2 09405-1079
- MEHR INFO: www.bad-abbacher.de
- ◆ Physiotherapie Maximilian Otholt Gutenbergring 2, Shopping-Center, **2** 09405-941 94 48
- ◆ Physiotherapie Astrid Seidel, Kaiser-Heinrich II-Str. 19, Bad Abbach, 2 09405-96 53 0 55

RECHTSANWÄLTE

- ◆ Martin Hutzler, Am Markt 6 (ehem. Apotheke), Bad Abbach, 2 09405-96 23 10, Fax: 09405-96 23 11, www.ra-hutzler.de, info@ra-hutzler.de
- ◆ Herbert Heider, Dr. Gesslerstr. 16a, Rege burg, 2 0941-90108, www.raheider.de
- ◆ Rita Richter-Jagenlauf, Bad Abbach, Am Markt 15, 2 09405-91 94 05 www.rechtsanwaltskanzlei-rita-richter.de

■ REIFENSERVICE

◆ Reifen Hallier, Meisterbetrieb, Bad Abbach/ Poikam, Dorfstr. 3, 2 09405-5009912

SCHREINEREI

- ◆ Gerhard Auburger, Die funktionelle Wohn-Idee, St.-Georg-Str. 12, 93077 Bad Abbach/Peising, 2 09405-6685, Fax 09405-6642,
- www.auburger-wohnidee.de

 ➡ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ SENIORENHEIM

◆ Seniorenwohnen Lugerweg, Lugerweg 9, 93077 Bad Abbach, ☎ 09405-95 46 8-0, Fax: 09405-954 68-20, info.bab@rks.brk.de

www.seniorenwohnen.brk.de MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ KURHAUS

◆ Kurverwaltung Bad Abbach, Kaiser-Karl-V.-Allee 5, ☎ 09405-95990, info@bad-abbach.de

■ STEUERBERATER

- Marion Brandl (Steuerberaterin), Feldlstr. 7b. Lengfeld, \$\sigma\$ 09405-94 04 48. Fax: 09405-94 04 83 info@stb-brandl de Termine nach Vereinbarung
- ◆ Dipl.-Betriebswirtin (FH), Steuerberaterin Birgit Meyer-Prücklmeier, Arno-Seidl-Schulz-Str. 4, Bad Abbach, 2 09405-95 61 24, Termine nach tel. Vereinbarung
- ◆ Dipl.-Kfm. Willi Reitmeier (Steuerberater, Rechts beistand) und Dieter Reitmeier (Steuerberater), Bad Abbach,

Gärtnersiedlung 22, 2 09405-3601, Fax: 09405-

6801, www.kanzlei-reitmeier.de

- ◆ ETL Huber & Kollegen GmbH Steuerberatungsgesellschaft, Bad Abbach, Hinter der Vest 21; 2 09405-95 40 30, Fax: 09405-95 40 50
- ◆ Hofmann & Zisler GbR (Steuerberater, landwirtschaftliche Buchstelle) Gutenbergring 2, Bad Abbach, 2 09405-5021710

■ TIERÄRZTE

◆ Kleintierpraxis Bad Abbach, Dr. Sandra Biebel, Gutenbergring 2, Shopping Center,

www.kleintierpraxis-bad-abbach.de

■ TIERNAHRUNG

Cats & Dogs, Bad Abbach, Gutenbergring 1, **2** 09405-6096815, www.cats-dogs-shop.de

■ THERME & THERAPIE



erholsam und gesund in Bad Abbach

- ◆ Kaiser-Therme, Bad Abbach, Kurallee 4. 2 09405-9517-0. Fax: 09405-9517-14.
- www.kaiser-therme.de

 ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ VERSICHERUNG



- ◆ LVM Kutlu & Kollegen, Kochstraße 3, Bad Abbach ☎ 09405/ 955 37 56, info@kutlu.lvm.de
- ⇒ MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ WASSER7WECKVERRAND

- ◆ Geschäftsstelle: Am Pfaffenberg 1, Lengfeld.
- 2 09405-95 54 80 (24-Stunden-Notruf) ax: 09405-955 48 29
- MEHR INFO: www.bad-abbacher.de

■ WERTSTOFFZENTRUM

◆ Wertstoffzentrum Bad Abbach, Stinkelbrunnstr. 32, (Tunnelparkplatz), 2 0151-11 27 82 38 Mo: 10.00-12.00 Uhr; Di, Mi, Do: 16.00-18.00 Uhr Fr: 14.00-17.00 Uhr; Sa: 09.00-12.00 Uhr Anlieferungen bitte bis spätestens zehn Minuten vor der jeweiligen Schließzeit.



Mi-So

Mi-So

Frühstück Kaffee / Kuchen

Mai-September Mo + Di Ruhetag

Frühstück Kaffee / Kuchen

8-11 Uhr 14-20 Uhr

14-18 Uhr

Inselstr. 1a • 93077 Bad Abbach • Tel. 09405 9570403 www.Campingplatz-Freizeitinsel.de





Gerhard Auburger Tel. 09405 6685 www.auburger-wohnidee.de



Das wird deine Saison Mit dem supergünstigen IVM-Schutz

LVM-Versicherungsagentur Kutlu & Kollegen

Kochstr. 3 93077 Bad Abbach Telefon 09405 9553756 Einfach online bestellen: vww.kutlu.lvm.de/moped

VERSICHERUNG

Ihr Makler in **Bad Abbach**

Steffen Hemme Dipl. Immobilienwirt (DIA)

RE/MAX Regensburg Prüfeninger Schloßstr. 2 D-93051 Regensburg

steffen.hemme@remax.de www.hemme-remax.de



0941/30770-210

Nur das "Beste" für Ihre Immobilie!

Unser Angebot:

- Professionelle Immobilienberatung
- · Verkauf, Vermietung und Bewertung

Unsere Stärken:

- Erfahrung seit dem Jahr 2000
- · Kompetente Aus- und Weiterbildung
- · Größtes und weltweites Netzwerk

RF/MAX





Ein Turm zum Beobachten von Vögeln ...

... und andere Ideen, die im Umweltausschuss diskutiert wurden



Ideal geeignet ist die Freizeitinsel für die Vogelbeobachtung.

Es ist ein ganzes Füllhorn an Ideen und Überlegungen, die von den Umweltreferenten Ferdinand Hackelsperger und Siegfried Schneider im Umweltausschuss vorgestellt wurden. Priorität hat ein Vogelbeobachtungsturm, der im

Südwesten der Freizeitinsel auf einer renaturierten Kiesabbaufläche entstehen könnte – "denn er wäre am leichtesten umsetzbar", wie Hackelsperger sagte. Die Ausschussmitglieder stimmten dafür, einen Kostenvoranschlag einzuholen

und einen Förderantrag zu stellen. Ein bereits vorhandener Rundweg soll beschildert werden. Gegen Lehrpfade durch die renaturierten Kiesabbauflächen, die früher diskutiert wurden, sprachen sich dagegen Naturschutz-Experten aus.

Foto: BvS

Ein anderes Thema war die Beweidung extensiver Flächen, zum Beispiel im Goldtal und auf der Freizeitinsel. Verstärkt will man sich zudem um Heckenflächen kümmern. Maßnahmen sollen in Zusammenarbeit mit dem Bund Naturschutz und mit Landwirten erarbeitet werden.

Vorangetrieben werden soll der Plan eines Radweges nach Frauenbründl. Thema war auch das Gebiet um Gemling – das Regenüberlaufbecken sei häufig trocken und könne "bespielt" werden, wie Siegfried Schneider erklärte. Denkbar wären etwa ein Bolzplatz oder eine Natureisbahn. Für dieses Gebiet könne man sich auch eine Direktvermarktung "Vom Acker weg" vorstellen. Parzellenweise könnte das Feld für privaten Anbau vermietet werden.

Rekord beim Wasserzweckverband

Es ist ein Rekordhaushalt, der bei der Sitzung des Wasserzweckverbandes verabschiedet wurde. Dabei prägt der Neubau des Hochbehälters Bad Abbach entscheidend das Zahlenwerk. Im Haushaltsjahr 2021 steht außerdem die Erneuerung der Wasserleitung in der Römerstraße an.

Weitere Planungs- und Baukosten entstehen durch den radonbedingten Umbau der Be- und Entlüftung im Wasserwerk sowie durch den Neubau der Hochbehälterleitung Bad Abbach.

Das Investitionsprogramm des Wasserzweckverbands wird zu 70% über den Verbesserungsbeitrag und zu 30% über Darlehen finanziert. Weiterhin wurde beschlossen, die zweite Rate des Verbesserungsbeitrags im Jahr 2021 zu erheben. Sie muss von den Bürgern im Sommer gezahlt werden und entspricht etwa der ersten Rate im Jahr 2019.

Der Zweckverband benötigt ein weiteres Darlehen über ca. 2,13 Mio. Euro, um die Finanzierung sicherstellen zu können.

Ein Teil der Kreditaufnahme im Haushaltsjahr 2021 ergibt sich auch aus verschobenen Maßnahmen aus dem Jahr 2020, für die bereits eine Kreditaufnahme genehmigt war. Dies sind u.a. der Neubau einer Lagerhalle und die coronabedingte Verzögerung zum Bau der Edelstahltanks im Hochbehälter Bad Abbach.

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben auf je 2.868.800 Euro und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausga-



Am Wallnerberg steht der neue Hochbehälter.

Foto: BvS

ben auf je 4.782.900 Euro festgesetzt. Der Verbandsvorsitzende Dr. Benedikt Grünewald erklärte, der Haushalt sei gut aufgestellt. Die vorgestellten Investitionen in Hochbehälter, Leitungserneuerungen und -sanierungen etc. wurden allesamt beschlossen.

Es werde umgesetzt, was langfristig einer sicheren Wasserversorgung diene. Das sei gut investiertes Geld.





Immobilienvermarktung mit persönlicher Beratung



Kreative Immobilienentwicklung mit nachhaltigen Konzepten



Vertrauensvolle Zusammenarbeit

Ihre Immobilie in besten Händen

info@tbi.gmbh www.tbi.gmbh

Für Sie erreichbar: 0160 80 59 567